

Uputstvo za upotrebu

ADLER aparat za kokice AD4479

ADLER
EUROPE



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/adler-aparat-za-kokice-ad4479-akcija-cena/>

ADLER

EUROPE



AD 4479

(GB) user manual - 3	(DE) bedienungsanweisung - 4
(FR) mode d'emploi - 6	(ES) manual de uso - 8
(PT) manual de serviço - 10	(LT) naudojimo instrukcija - 11
(LV) lietošanas instrukcija - 13	(EST) kasutusjuhend - 14
(HU) felhasználói kézikönyv - 22	(BS) upute za rad - 21
(RO) Instrucțiunea de deservire - 17	(CZ) návod k obsluze - 16
(RU) инструкция обслуживания - 44	(GR) οδηγίες χρήσεως - 26
(MK) упатство за корисникот - 19	(NL) handleiding - 28
(SL) navodila za uporabo - 30	(FI) manual ng pagtuturo - 24
(PL) instrukcja obsługi - 52	(IT) istruzioni operative - 41
(HR) upute za uporabu - 43	(SV) instruktionsbok - 31
(DK) brugsanvisning - 37	(UA) інструкція з експлуатації - 38
(SR) Корисничко упутство - 35	(SK) Používateľská príručka - 33
(AR) دليل التعليمات - 47	(BG) Инструкция за употреба - 48



SAFETY CONDITIONS
IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE
PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. This equipment is intended for domestic and similar use, such as: staff kitchens in stores, offices and other work environments, utility rooms, by customers in hotels, motels and other residential environments of this type, in bedrooms and dining rooms.

15. The device has to be turned off after every use.

16. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.

17. The heating insert and chute become hot during use. Be very careful.

DESCRIPTION

1 - Bowl	2 - Lid	3 - Chute	4 - Heating insert
5 - Body	6 - ON/ OFF switch	7 - Power cord	

BEFORE FIRST USE

Clean the bowl, lid and heating insert with a damp cloth. Insert the plug into a mains socket and switch on the appliance for 2 minutes (to get rid of the smell which accompanies the first use). Let the appliance cool down before preparing the first portion of popcorn.

Ensure sufficient ventilation.

NOTE: Do not use the appliance continuously for more than 5 minutes, after which time it must be turned off for about 10 minutes to cool down. A built-in thermal switch protects the popcorn maker from overheating. The appliance will turn on automatically when its temperature returns to a proper level.

Preparing popcorn

Fill the measuring cup with an appropriate amount of popcorn. Use only kernels for making popcorn. Do not put other ingredients (oil, fat, salt, sugar, etc.) into the heating insert. Pour the kernels into the heating insert. Close the lid opening by placing the measuring cup with the curved section facing down into the opening. Place a container for the popcorn underneath the chute. Insert the plug into a mains socket. Press the ON/ OFF switch (9). The average processing time for a portion of popcorn is approx. 3 to 5 minutes. When you have finished preparing popcorn, switch off the appliance, unplug it and remove any remaining kernels.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the appliance, make sure it is not connected to the power supply and has cooled down completely. Clean the popcorn maker with a damp cloth. Do not immerse it in water. Washing with water may result in electrical shock. Do not use caustic cleaners. The cloth may be moistened with a mild detergent.

TECHNICAL DATA:

Voltage: 220-240V ~50Hz

Power: 1200W



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240 V - 50 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von

Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.

6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.

7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.

8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.

9. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.

10. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.

11. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.

12. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.

13. Wenn der Wasserkocher überfüllt ist, kann kochend heißes Wasser aus ihm spritzen.

14. Dieses Gerät dient zum Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Räumen, wie z.B.: Küchenräume für Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Wirtschaftsräumen, von den Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen dieser Art., in Schlaf- und Frühstücksräumen.

15. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

16. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.

17. Die Erwärmungseinlage und Austrittsrinne erwärmen sich beim Einsatz der Maschine. Vorsicht wahren.

Beschreibung des Gerätes

1 - Schüssel

2 - Deckel

3 - Austrittsrinne

4 - Erwärmungseinlage

5 - Gehäuse

6 - Ein-/Ausschalter

7 - Versorgungsleitung

Vor dem ersten Gebrauch

Das Schüssel, den Deckel und die Erwärmungseinlage mit einem feuchten Lappen reinigen. Den Stecker in die Steckdose stecken und das Gerät für 2 Minute einschalten –dadurch vermeidet man den Geruch, der bei dem ersten Gebrauch entweicht. Vor der Vorbereitung der ersten Portion Popcorn das Gerät abkühlen lassen.

Für reichhaltige Lüftung sorgen.

ACHTUNG! Die Maschine darf nicht länger als über 5 Minuten pausenlos betrieben werden. Danach ist die Maschine für ca. 10 Minuten für die Abkühlung auszuschalten. Der eingebaute thermische Einschalter schützt das Gerät vor Überhitzen. Das Gerät schaltet automatisch ein, wenn die Temperatur in den richtigen Zustand zurückkehrt.

Vorbereitung von Popcorn

Das Dosiergerät mit der gewünschten Popcorn-Menge füllen. Die Erwärmungseinlage mit keinen anderen Komponenten (Öl, Fett, Zucker, usw.) füllen. Die Erwärmungseinlage mit Körnern füllen. Durch das Aufsetzen des Dosiergeräts mit dem gerundeten und nach unten gerichteten Teil den Deckel schließen. Den Behälter für Popcorn unter die Rinne stellen. Den Stecker in die Steckdose einstecken. Den Einschalter drücken. Die durchschnittliche Vorbereitungszeit einer Portion beträgt von 3 bis 5 Minuten. Nach der Vorbereitung von Popcorn das Gerät ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und übrige Körner entfernen.

Pflege und Wartung

Vor der Reinigung vergewissern Sie sich, ob das Gerät kalt und stromlos geschaltet ist. Das Gerät mit einem feuchten Lappen reinigen. Nicht ins Wasser tauchen, sonst Gefahr durch elektrischen Schlag. Keine ätzende Reinigungsmittel verwenden. Der Lappe kann mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet werden.

Technische Daten:

Spannung: 220-240V ~50Hz

Leistung: 1200W



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des buts commerciaux, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou par des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil Si cela s'effectue sous surveillance d'une personne responsable de la sécurité ou qu'ils ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques afférents à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.

7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.
8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
- 14.. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
15. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
16. Cet appareil est destiné à un usage domestique et similaire, comme p...ex. dans: des cuisines, des pièces pour employés, des magasins, des bureaux et dans d'autres environnements du travail, des arrière-cours, dans des hôtels, des motels et dans d'autres types d'hébergement ou de logement, dans des chambres à coucher ou des salles à manger.
17. L'élément chauffant et la glissière de sortie s'échauffent lors de l'utilisation de l'appareil. Gardez une précaution extrême.

Description de l'appareil

1 - Jatte	2 - Couvercle	3 - Glissière de sortie	4 - Élément chauffant
5 - Corps	6 - Interrupteur marche/arrêt	7 - Câble d'alimentation	

AVANT LA PREMIERE UTILISATION

Le jatte, le couvercle et l'élément chauffant doivent être nettoyés avec un chiffon humide. Insérer la fiche dans la prise et allumer l'appareil pour 2 minutes – ainsi, on va se débarrasser de l'odeur qui accompagne la première mise en marche. Avant de préparer la première portion du popcorn, la machine doit refroidir.

Il faut assurer une ventilation adéquate de la pièce.

ATTENTION ! Ne pas utiliser l'appareil pendant plus de 5 minutes sans interruption. Passé ce temps, il faut l'éteindre pour environ 10 minutes pour qu'il refroidisse. L'interrupteur thermique intégré protège l'appareil contre la surchauffe. L'appareil s'allume automatiquement lorsque sa température revient au niveau approprié.

Préparation du popcorn

Remplissez le doseur d'une quantité appropriée de popcorn. Utilisez uniquement des grains de popcorn. Ne mettez pas d'autres ingrédients (huile, graisses, sucre, etc.) dans l'élément de chauffe. Versez les grains dans l'élément de chauffe. Fermez le couvercle en remplaçant le doseur, sa partie arrondie vers le bas. Placez un bol ou un saladier pour popcorn sous la sortie afin de recueillir le popcorn.

Insérez la fiche dans la prise. Appuyez sur le bouton d'alimentation. Le temps de préparation moyen d'une portion est de 3 à 5 minutes. Après avoir préparé le popcorn, éteignez la machine, débranchez-le et retirez les grains restants.

Nettoyage et entretien

Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que l'appareil est complètement refroidi et est débranché du réseau. Nettoyez-le avec un chiffon humide. Ne le plongez pas dans l'eau. Le lavage à l'eau peut provoquer un choc électrique. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs. Un chiffon humide peut être humidifié avec un détergent doux.

Fiche technique:

Tension: 220-240V ~50Hz

Puissance: 1200W



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO Las condiciones de la garantía son diferentes si el dispositivo se utiliza con fines comerciales.

1. Antes de usar el producto, lea atentamente y siga siempre las siguientes instrucciones. El fabricante no se hace responsable de los daños debidos a un mal uso.
2. El producto solo debe utilizarse en interiores. No utilice el producto para ningún propósito que no sea compatible con su aplicación.
3. El voltaje aplicable es 220-240V, ~ 50Hz. Por razones de seguridad, no es apropiado conectar varios dispositivos a una sola toma de corriente.
4. Tenga cuidado al usarlo cerca de niños. No permita que los niños jueguen con el producto. No permita que niños o personas que no conozcan el dispositivo lo utilicen sin supervisión.
5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del dispositivo, solo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, o si fueron instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes de los peligros asociados con su funcionamiento. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se realicen bajo supervisión.
6. Una vez que haya terminado de usar el producto, recuerde siempre retirar con cuidado el enchufe del tomacorriente sosteniendo el tomacorriente con la mano. ¡Nunca tire del cable de alimentación!
7. Nunca deje el producto conectado a la fuente de alimentación sin supervisión. Incluso cuando el uso se interrumpe por un corto tiempo, apáguelo de la red, desenchufe la alimentación.
8. Nunca ponga el cable de alimentación, el enchufe o todo el dispositivo en el agua. Nunca exponga el producto a las condiciones atmosféricas tales como luz solar directa o lluvia, etc. Nunca use el producto en condiciones húmedas.
9. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe llevar el producto a un lugar de servicio profesional para

reemplazarlo y evitar situaciones peligrosas.

10. Nunca utilice el producto con un cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o si no funciona correctamente. No intente reparar el producto defectuoso usted mismo porque puede provocar una descarga eléctrica. Lleve siempre el dispositivo dañado a un lugar de servicio profesional para repararlo. Todas las reparaciones pueden ser realizadas únicamente por profesionales de servicio autorizados. La reparación que se realizó incorrectamente puede causar situaciones peligrosas para el usuario.

11. Nunca coloque el producto sobre o cerca de superficies calientes o tibias o de los electrodomésticos de la cocina como el horno eléctrico o el quemador de gas.

12. Nunca use el producto cerca de combustibles.

13. No deje que el cable cuelgue del borde del mostrador.

14. Este equipo está destinado a usos domésticos y similares, tales como: cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo, cuartos de servicio, por clientes en hoteles, moteles y otros ambientes residenciales de este tipo, en dormitorios y comedores.

15. El dispositivo debe apagarse después de cada uso.

16. Para proporcionar protección adicional, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) en el circuito de alimentación, con una clasificación de corriente residual no superior a 30 mA. Comuníquese con un electricista profesional en este asunto.

17. El elemento calefactor y el conducto se calientan durante el uso. Ten mucho cuidado.

Descripción del dispositivo

1 - Tazón	2 - Tapa	3 - Cubeta de salida	4 - Cartucho de calefacción
5 - Armazón	6 - Interruptor	7 - Cable de alimentación	

Antes del primer uso

El tazón, la tapa y el cartucho de calefacción deben limpiarse con un trapo húmedo. Meter el enchufe en la toma y encender el equipo por 2 minutos – así eliminaremos el olor que acompaña el primer uso. Antes de preparar la primera ración de palomitas de maíz el equipo debe enfriarse.

Cuide de la ventilación adecuada del local.

¡ATENCIÓN! La máquina no se debe usar más de 5 minutos sin parar. Una vez transcurridos 5 minutos, el equipo debe desconectarse por 10 minutos para que se enfríe. El interruptor térmico incorporado protege el equipo contra el sobrecalentamiento. El equipo se encenderá automáticamente cuando su temperatura vuelva al nivel adecuado.

Preparación de palomitas de maíz

Rellene el dosificador con la cantidad adecuada de palomitas. Use solo granos de palomitas. No introduzca ningún otro ingrediente (aceite, grasa, azúcar, etc.) en el cartucho de calefacción. Eche los granos en el cartucho de calefacción. Cierre la tapa colocando el dosificador con la parte redondeada orientada hacia abajo. Debajo de la cubeta coloque el recipiente para palomitas. Introduzca el enchufe en la toma. Presione el interruptor. El tiempo medio para la preparación de una ración de palomitas son 3-5 minutos. Una vez hechas las palomitas, desconecte el equipo, retire el enchufe de la toma y elimine los granos restantes.

Limpieza y mantenimiento

Antes de empezar la limpieza asegúrese de que el equipo esté completamente frío y esté desconectado de la red. Limpie el equipo con un trapo húmedo. No sumerja el equipo en el agua. El lavado del equipo con agua puede causar riesgos de electrochoque. No use agentes de limpieza. El trapo puede estar humectado con detergente suave.

Ficha técnica:

Carga: 220-240V ~50Hz

Potencia: 1200W



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo. Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. **NÃO** tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
8. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
9. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
10. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque elétrico. O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.
11. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.

12. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
13. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes
14. É vedado deixar o moinho ou a sua fonte de alimentação ligados sem a supervisão.
15. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
16. Nunca utilize o dispositivo sem água! Risco de danos.
17. O cartucho de aquecimento e a bacia de saída são aquecidos ao utilizar máquina. Tenha muito cuidado.

Descrição de dispositivo

1 - Tigela	2 - Tampa	3 - Bacia de saída	4 - Cartucho de aquecimento
5 - Corpo	6 - Interruptor	7 - Cabo de alimentação	

Antes da primeira utilização

O tigela, a tampa e o cartucho de aquecimento devem ser limpos com um pano húmido. Meta o plugue no soquete e ligue o dispositivo por 2 minutos – desta forma vamos eliminar o cheiro que acompanha a primeira utilização. Antes de ser preparada a primeira porção de pipocas, o dispositivo deve ser resfriado.

Garanta a ventilação apropriada do local.

ATENÇÃO! A máquina não deve ser utilizada por mais de 5 minutos sem parar. Depois de decorridos os 5 minutos, o dispositivo deve ser desligado por 10 minutos para se resfriar. O interruptor térmico incorporado protege o dispositivo contra o superaquecimento. O dispositivo vai ser ligado automaticamente quando a temperatura do mesmo voltar para o nível apropriado.

Preparação de pipocas

Enche o dosador com a quantidade apropriada de pipocas. Utilize apenas grãos de pipocas. Não introduza nenhum ingrediente adicional (óleo, gordura, açúcar, etc.) no cartucho de aquecimento. Deite os grãos no cartucho de aquecimento. Feche a tampa colocando o dosador com a parte arredondada dirigida para baixo. Debaixo da bacia de saída coloque o recipiente para pipocas. Introduza o plugue no soquete. Prema o interruptor. O tempo médio para a preparação de uma porção de pipocas são 3-5 minutos. Depois de feitas as pipocas, desligue o dispositivo, retire o plugue do soquete e elimine os grãos remanescentes.

Limpeza e manutenção

Antes de começar a limpeza, certifique-se de que o dispositivo esteja completamente frio e desligado da rede. Limpe o dispositivo com um pano húmido. Não mergulhe o dispositivo na água. A lavagem do dispositivo com água cria riscos de choques eléctricos. Não utilize agentes de limpeza. O pano pode estar humedecido com detergente delicado.

Dados técnicos:

Tensão: 220-240V ~50Hz

Potência: 1200W



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contentores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo eléctrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.

Não colocar o dispositivo em contentores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

Garantijos sąlygos skiriasi, jei prietaisais naudojamas komerciniai tikslais.

1. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite ir visada laikykitės šių nurodymų.

Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.

2. Produktas turi būti naudojamas tik patalpose. Nenaudokite gaminio jokiems tikslams, kurie nesuderinami su jo taikymu.

3. Taikoma įtampa yra 220–240 V, ~ 50 Hz. Saugumo sumetimais nėra tikslinga prie vieno maitinimo lizdo prijungti kelis įrenginius.

4. Būkite atsargūs, kai naudojatės šalia vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu.

Neleiskite vaikams ar žmonėms, nežinantiems prietaiso, jo naudoti be priežiūros.

5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, tik prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jei jiems buvo nurodyta saugiai naudotis prietaisu ir jie žino apie su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Prietaisą valyti ir prižiūrėti neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų, o ši veikla atliekama prižiūrint.
6. Baigę naudoti gaminį, visada nepamirškite ranka švelniai ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo. Niekada netraukite maitinimo laido !!!
7. Niekada nepalikite gaminio prijungto prie maitinimo šaltinio be priežiūros. Net jei naudojimas yra trumpam nutrauktas, išjunkite jį iš tinklo, atjunkite maitinimą.
8. Niekada nedėkite maitinimo laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį. Niekada nelaikykite gaminio atmosferos sąlygomis, tokiomis kaip tiesioginiai saulės spinduliai, lietus ir pan. Niekada nenaudokite gaminio drėgnose sąlygose.
9. Periodiškai patikrinkite maitinimo laido būklę. Jei pažeistas maitinimo laidas, gaminį reikia nukreipti į profesionalų aptarnavimo vietą, kad būtų galima pakeisti pavojingas situacijas.
10. Niekada nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo kabeliu, jei jis buvo numestas ar sugadintas kitu būdu, arba jei jis neveikia tinkamai. Nebandykite patys taisyti sugedusio gaminio, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Norėdami jį pataisyti, sugadintą prietaisą visada nukreipkite į profesionalų aptarnavimo vietą. Visą remontą gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros specialistai. Neteisingai atliktas remontas gali sukelti pavojingas situacijas vartotojui.
11. Niekada nedėkite gaminio ant karštų ar šiltų paviršių ar prie jų ar virtuvės prietaisų, tokių kaip elektrinė orkaitė ar dujų degiklis.
12. Niekada nenaudokite gaminio arti degių medžiagų.
13. Neleiskite laidui kaboti virš prekystalio krašto.
14. Ši įranga skirta buitiniam ir panašiam naudojimui, pavyzdžiui, darbuotojų virtuvėms parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje, pagalbinėse patalpose, klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitose tokio tipo gyvenamosiose patalpose, miegamuosiuose ir valgomuosiuose.
15. Po kiekvieno naudojimo prietaisą reikia išjungti.
16. Norint suteikti papildomą apsaugą, į maitinimo grandinę rekomenduojama įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio likutinė srovė būtų ne didesnė kaip 30 mA. Šiuo klausimu susisiekite su profesionaliu elektriku.
17. Naudojant šildymo įdėklas ir latakas įkaista. Būkite labai atsargūs.

Prietaiso aprašymas

- | | | | |
|--------------|----------------------------|----------------------|----------------|
| 1 - dubuo | 2 - Dangtelis | 3 - Išmetimo anga | 4 - Šildytuvas |
| 5 - Korpusas | 6 - Įjungiklis/išjungiklis | 7 - Maitinimo laidas | |

Prieš pirmą panaudojimą

Dubuo, dangtelį ir šildytuvą reikia išvalyti drėgna šluoste. Įdėkite kištuką į elektros lizdą ir įjunkite įrenginį 2-ms minutėms – pašalinsite kvapą, kuris būna pirmo įjungimo metu. Prieš paruošiant pirmą spragučių porciją įrenginys turi ataušti.

Reikia užtikrinti atitinkamą patalpos ventiliaciją.

DĖMESIO! Negalima naudoti įrenginio ilgiau kaip 5 minutes be pertraukos. Po to laiko reikia jį išjungti kokioms 10-čiai minučių, kad atauštų. Integruotas terminis jungiklis saugo įrenginį nuo peršilimo. Įrenginys įsijungs automatiškai, kai temperatūra grįš į atitinkamą lygį.

Spragučių ruošimas

Įpilti į dozatorių nedidelį kiekį kukurūzų. Naudoti tik grūdus skirtus spragučių ruošimui. Nepilti jokių kitų ingredientų (aliejaus, riebalų, cukraus ir panašiai) į šildytuvą. Įpilti grūdus į šildytuvą. Uždenkite dangtelį uždėdam tiktuvą suapvalintą dalimi į apačią. Prie išmetimo angos pastatykite indą spragučiams. Įdėkite kištuką į elektros lizdą. Paspauskite jungiklį. Vidutinis spragučių ruošimo laikas nuo 3 iki 5 minučių. Po spragučių paruošimo išjunkite įrenginį, išimkite kištuką iš elektros lizdo ir pašalinkite likusius grūdus.

Valymas ir priežiūra

Prieš valant įsitikinkite ar įrenginys visiškai ataušo ir yra išjungtas iš elektros. Valyti drėgna šluoste. Nemerkti vandenyje. Plovimas su vandeniu gresia elektros šoku. Nenaudoti abrazyvinių valiklių. Drėgna šluoste gali būti su švelniu valikliu.

Techniniai duomenys:

Įtampa: 220-240V~50Hz

Galia: 1200W



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

Garantijas nosacījumi ir atšķirīgi, ja ierīci izmanto komerciāliem mērķiem.

1. Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet un vienmēr ievērojiet šādus norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.
2. Produkts ir paredzēts lietošanai tikai telpās. Nelietojiet izstrādājumu nekādiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tā lietojumu.
3. Piemērojamais spriegums ir 220–240 V, ~ 50 Hz. Drošības apsvērumu dēļ nav pareizi savienot vairākas ierīces ar vienu kontaktligzdu.
4. Lūdzu, esiet piesardzīgs, lietojot apkārt bērniem. Neļaujiet bērniem spēlēties ar produktu. Neļaujiet bērniem vai cilvēkiem, kuri nezina ierīci, to lietot bez uzraudzības.
5. **BRĪDINĀJUMS.** Šo ierīci bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas par ierīci, drīkst izmantot tikai personas uzraudzībā, kas atbild par viņu drošību, vai ja viņi ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un apzinās ar tās darbību saistītos draudus. Bērniem nevajadzētu spēlēt ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi drīkst veikt tikai bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un šīs darbības veic uzraudzībā.
6. Pēc izstrādājuma lietošanas vienmēr atcerieties maigi noņemt kontaktdakšu no kontaktligzdas, ar roku turot kontaktligzdu. Nekad nevelciet strāvas kabeli !!!
7. Nekad neatstājiet produktu pieslēgtu strāvas avotam bez uzraudzības. Pat tad, ja lietošana uz īsu laiku tiek pārtraukta, izslēdziet to no tīkla, atvienojiet strāvu.
8. Nekad nelieciet strāvas kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī. Nekad nepakļaujiet produktu atmosfēras apstākļos, piemēram, tiešos saules staros vai lietū utt. Nekad nelietojiet produktu mitros apstākļos.
9. Periodiski pārbaudiet strāvas kabeļa stāvokli. Ja barošanas kabelis ir bojāts, produkts jānogriež profesionālā servisa vietā, kur tas jānomaina, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
10. Nekad nelietojiet izstrādājumu ar bojātu strāvas kabeli, ja tas tika nomests vai bojāts citā veidā vai ja tas nedarbojas pareizi. Nemēģiniet pats salabot bojāto produktu, jo tas var izraisīt elektrošoku. Lai to salabotu, vienmēr nogrieziet bojāto ierīci profesionālā servisa vietā. Visus remontdarbus var veikt tikai pilnvaroti servisa speciālisti. Nepareizi veikts remonts var radīt bīstamas situācijas lietotājam.
11. Nekad nelieciet izstrādājumu uz karstu vai siltu virsmu vai virtuves ierīču, piemēram, elektriskās krāsns vai gāzes degļa, vai to tuvumā.
12. Nekad nelietojiet produktu degošu tuvumā.
13. Neļaujiet vadam karāties virs letes malas.

14. Šis aprīkojums ir paredzēts mājas un līdzīgai lietošanai, piemēram, personāla virtuvēm veikalos, birojos un citās darba vidēs, palīgtelpās, klientiem klientiem viesnīcās, moteļos un citās šāda veida dzīvojamās telpās, guļamistabās un ēdamistabās.

Pēc katras lietošanas reizes ierīce ir jāizslēdz.

16. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, strāvas ķēdē ieteicams uzstādīt atlikušās strāvas ierīci (RCD), kuras atlikušās strāvas stiprums nav lielāks par 30 mA. Šajā jautājumā sazinieties ar profesionālu elektriķi.

17. Lietošanas laikā sildīšanas ieliktnis un tekne kļūst karsti. Esiet ļoti uzmanīgs.

1 - Bļoda

2 - Vāks

3 - Izejas rievā

4 - Sildīšanas ieliktnis

5 - Korpusis

6 - Ieslēdzējs/izslēdzējs

7 - Barošanas vads

Pirms pirmās lietošanas

Bļoda, vāku un sildīšanas ieliktni notīrīt ar valgu lupatiņu. Novietot kontaktdakšu ligzdā un ieslēgt ierīci uz 2 minūtēm - lai likvidēt nepatīkamu aromātu, savienotu ar pirmreizēju ierīces iedarbināšanu. Pirms popkorna pirmās porcijas sagatavošanas atļaut ierīcei atdzist. Nodrošināt attiecīgu telpas ventilāciju.

UZMANĪBU! Ierīce nevar strādāt vairāk par 5 minūtēm bez pārtraukuma. Pēc tam jābūt izslēgta uz apm. 10 minūtēm, lai atdzistu. Iebūvēts termisks izslēdzējs sargā ierīci no pārkarsēšanas. Ierīce ieslēgs automātiski, kad tā temperatūra būs pareiza.

Popkorna sagatavošana

Uzpildīt dozētāju ar attiecīgu popkorna daudzumu. Lietot tikai popkorna zirņus. Sildīšanas ieliktnī nedrīkst novietot nekādu citu sastāvdaļu (eļļu, tauku, cukuru utt.). Iebērt zirņus sildīšanas ieliktnī. Slēgt vāku, novietojot dozētāju ar noapaļotu daļu uz augšu. Zem rievās novietot popkorna tvertni. Pieslēgt kontaktdakšu pie elektroapgādes. Piespiest ieslēdzēju. Vienas porcijas vidējais sagatavošanas laiks ir 3 līdz 5 minūtēm. Pēc popkorna sagatavošanas izslēgt ierīci, atslēgt no elektroapgādes un noņemt pārējus zirņus.

Tīrīšana un konservācija

Pirms tīrīšanas uzsākšanas pārbaudīt, vai ierīce ir pilnīgi atdzista un atslēgta no elektroapgādes. Ierīci tīrīt ar valgu lupatiņu. Nenogremdēt ierīci ūdenī. Mazgāšana ar ūdeni var ierosināt elektrības triecienu. Nelietot kodīgus tīrīšanas līdzekļus. Valga lupatiņa jābūt mitrināta ar vieglu deterģentu.

Tehniskie parametri:

Spriegums: 220-240V ~50Hz

Jauda: 1200W



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisījumus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

Garantiitingimused on erinevad, kui seadet kasutatakse ärilistel eesmärkidel.

1. Enne toote kasutamist lugege palun hoolikalt läbi ja järgige alati järgmisi juhiseid. Tootja ei vastuta väärkasutamisesest tulenevate kahjude eest.

2. Toodet võib kasutada ainult siseruumides. Ärge kasutage toodet eesmärkidel, mis ei ühildu selle rakendusega.

3. Rakendatav pinge on 220–240 V, ~ 50 Hz. Ohutuse huvides ei ole mitme seadme ühendamine ühe pistikupesaga asjakohane.

4. Laste läheduses kasutamisel olge ettevaatlik. Ärge laske lastel tootega mängida. Ärge lubage lastel ega inimestel, kes seadet ei tunne, seda ilma järelevalveta kasutada.

5. HOIATUS. Seda seadet võivad üle 8-aastased lapsed ja piiratud kehaliste, sensorsete või vaimsete võimetega või seadme puuduvate

kogemuste ja teadmistega inimesed kasutada ainult nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile õpetati seadme ohutut kasutamist ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8-aastased ja neid toiminguid teostatakse järelevalve all.

6. Pärast toote kasutamise lõpetamist ärge unustage alati pistikut pistikupesast õrnalt lahti võtta. Ärge kunagi tõmmake toitekaablit !!!

7. Ärge kunagi jätke toodet toiteallikaga ühendatud ilma järelevalveta. Isegi kui kasutamine on lühiajaliselt katkestatud, lülitage see võrgust välja, eemaldage toide.

8. Ärge kunagi pange toitekaablit, pistikut ega kogu seadet vette. Ärge kunagi hoidke toodet ilmastikutingimustes, näiteks otsese päikesevalguse või vihma käes. Ärge kunagi kasutage toodet niisketes tingimustes.

9. Kontrollige perioodiliselt toitekaabli seisukorda. Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb ohtlike olukordade vältimiseks pöörduda toote asjatundliku teeninduskoha poole.

10. Ärge kunagi kasutage toodet koos kahjustatud toitekaabliga, kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või kui see ei tööta korralikult. Ärge proovige defektiga toodet ise parandada, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Selle parandamiseks pöörake kahjustatud seade alati professionaalsesse teeninduskohta. Kõiki remonditöid saavad teha ainult volitatud hooldustöötajad. Valesti tehtud remont võib põhjustada kasutajale ohtlikke olukordi.

11. Ärge kunagi pange toodet kuumade või soojade pindade ega köögiseadmete (nt elektriahi või gaasipõleti) lähedale.

12. Ärge kunagi kasutage toodet põlevate materjalide läheduses.

13. Ärge laske juhtmel rippuda üle leti ääre.

14. See varustus on mõeldud koduseks kasutamiseks ja muuks sarnaseks kasutamiseks, näiteks töötajate köökides kauplustes, kontorites ja muudes töökeskkondades, majapidamisruumides, klientide jaoks hotellides, motellides ja muudes seda tüüpi elukeskkondades, magamistubades ja söögitubades.

15. Pärast iga kasutamist tuleb seade välja lülitada.

16. Täiendava kaitse tagamiseks on toiteahelasse soovitatav paigaldada jääkvooluseade (RCD), mille jääkvoolu nimiväärtus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge professionaalse elektriku poole.

17. Soojendussõlm ja renn kuumenevad kasutamise ajal. Ole väga ettevaatlik.

Seadme kirjeldus

1 - Kauss
5 - Korpus

2 - Kaas
6 - Sisse / väljalüliti

3 - Väljalaskerenn
7 - Toitekaabel

4 - Kuumutuskaaber

Enne esmakordset kasutamist

Puhastage kauss, kaas ja kuumutuskamber niiske lapiga. Ühendage toitejuhtme pistik vooluvõrku ja lülitage seade 2 minutiks sisse – see aitab teil vabaneda esmakordsel sisselülitamisel tekkivast lõhnast. Enne kui hakkate valmistama popkorni esimest portsjoni, laske seade jahtuda.

Hoolitsege ruumi korraliku tuulutamise eest.

TÄHELEPANU! Ärge kasutage popkornimasinat ilma vaheajata mitte kauem kui 5 minutit.

Pärast seda lülitage seade umbes 10 minutiks välja, et see jahtuks. Sisseehitatud termolüliti kaitseb seadet ülekuumenemise eest.

Popkornimasin lülitub automaatselt sisse, kui temperatuur on saavutanud vastava taseme.

Popkorni ettevalmistamine

Täitke dosaator vastava popkorni kogusega. Kasutage ainult popkorni jaoks ettenähtud maisiteri. Ärge pange kuumutuskambrisse mingeid teisi aineid (õli, rasva, suhkrut jms). Puistake maisiterad kuumutuskambrisse. Sulgege kaas, pannes dosaator ümara osaga allapoole. Pange väljalaskerenni alla nõu popkorni jaoks. Ühendage toitejuhtme pistik vooluvõrku. Lülitage masin sisse. Ühe popkorni portsjoni keskmine valmistamise aeg on umbes 3 kuni 5 minutit. Pärast popkorni valmistamist lülitage masin välja, võtke toitejuhtme pistik vooluvõrgust välja ja eemaldage järelejäänud maisiterad.

Puhastamine ja hooldus

Enne kui hakkate popkornimasinat puhastama, veenduge, et seade on täiesti jahtunud ja vooluvõrgust väljalülitatud. Puhastage seadet niiske lapiga. Ärge kaste vette. Seadme pesemine veega võib põhjustada elektrilöögi. Ärge kasutage abrassiivseid puhastusvahendeid. Puhastuslapi võite niisutada nõrgatoimelise pesemisvahendiga.

Tehnilised andmed:

Toitepinge: 220-240V ~50Hz

Võimsus: 1200W



Hoolitse keskkonnakaitse eest..

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii sellaks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti.

Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ČESKY

Záruční podmínky se liší, pokud je zařízení používáno ke komerčním účelům.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte a vždy dodržujte následující pokyny. Výrobce není odpovědný za škody způsobené zneužitím.
2. Produkt se smí používat pouze v interiéru. Nepoužívejte výrobek k účelům, které nejsou kompatibilní s jeho aplikací.
3. Použitelné napětí je 220-240 V, ~ 50 Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné připojit k jedné zásuvce více zařízení.
4. Při používání v okolí dětí buďte opatrní. Nenechte děti hrát si s výrobkem. Nedovolte dětem nebo lidem, kteří neznají zařízení, aby jej používali bez dozoru.
5. **VAROVÁNÍ!** Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností nebo znalostí zařízení, pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomi nebezpečí spojených s jeho provozem. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržba zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.
6. Po ukončení používání produktu vždy nezapomeňte opatrně vytáhnout zástrčku ze zásuvky a držet ji rukou. Nikdy netahejte za napájecí kabel !!!
7. Nikdy nenechávejte výrobek připojený ke zdroji napájení bez dozoru. I když je používání na krátkou dobu přerušeno, vypněte jej ze sítě, odpojte napájení.
8. Nikdy nepokládejte napájecí kabel, zástrčku nebo celé zařízení do vody. Nikdy nevystavujte výrobek atmosférickým podmínkám, jako je přímé sluneční světlo nebo dešť atd. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.
9. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být produkt vyměněn k profesionálnímu servisu, který bude vyměněn, aby se zabránilo nebezpečným situacím.

10. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem, pokud spadl nebo byl poškozen jiným způsobem, nebo pokud nefunguje správně. Nepokoušejte se opravit vadný výrobek sami, protože by to mohlo vést k úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení vždy opravte v odborném servisu. Všechny opravy mohou provádět pouze autorizovaní servisní technici. Oprava, která byla provedena nesprávně, může uživateli způsobit nebezpečné situace.

11. Nikdy nepokládejte výrobek na horké nebo teplé povrchy nebo na kuchyňské spotřebiče, jako je elektrická trouba nebo plynový hořák, ani do jejich blízkosti.

12. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořavin.

13. Nenechávejte kabel viset přes okraj pultu.

14. Toto zařízení je určeno pro domácí a podobné použití, jako jsou kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích, technické místnosti, zákazníci v hotelech, motelech a jiných obytných prostředích tohoto typu, v ložnicích a jídelnách.

15. Zařízení musí být po každém použití vypnuto.

16. Aby se zajistila další ochrana, doporučuje se do výkonového obvodu nainstalovat proudový chránič (RCD) se jmenovitým zbytkovým proudem nejvýše 30 mA. V této věci kontaktujte profesionálního elektrikáře.

17. Topná vložka a žlab se během používání zahřívají. Buďte velmi opatrní.

Popis spotřebiče

1 - Miska	2 - Víko	3 - Vypadávací korýtko	4 - Nahřívací vložka
5 - Korpus	6 - Zapínání / vypínání	7 - Napájecí kabel	

Před prvním použitím

Miska, víko a nahřívací vložku očistěte vlhkým hadříkem. Vložte zástrčku do zásuvky a zapněte zařízení na 2 minuty - zbavíte se tak zápachu doprovázejícího první použití. Před připravením první porce popcornu musí zařízení vychladnout.

Dbejte na správné větrání místnosti.

POZOR! Nepoužívejte stojek déle než 5 minut bez přestávky. Po tomto čase ho na cca 10 minut vypněte, aby ochladl. Vestavěný termický vypínač chrání zařízení před přehřátím. Zařízení se spustí automaticky, když se jeho teplota vrátí na vhodnou úroveň.

Příprava popcornu

Doplňte dávkovač odpovídajícím množstvím popcornu. Používejte výhradně zrna na popcorn. Nevkládejte žádné jiné složky (olej, tuky, cukr apod.) do zahřívací vložky. Vsypte zrnka do zahřívací vložky. Zavřete víko nasunutím dávkovače zaoblenou částí směrem dolů.

Umístěte pod korýtko nádobu na popcorn. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Stiskněte vypínač. Průměrný čas přípravy jedné porce je od 3 do 5 minut. Po přípravě popcornu vypněte zařízení, vyjměte zástrčku ze zásuvky a odstraňte zbývající zrnka.

Čištění a údržba

Před přistoupením k čištění se ujistěte, že zařízení zcela vychladlo a je odpojeno od sítě. Čistěte zařízení vlhkým hadříkem. Neponořujte ho do vody. Při mytí vodou hrozí úraz elektrickým proudem. Nepoužívejte žíravé čisticí prostředky. Vlhký hadřík může být navlhčen jemným detergentem.

Technické údaje:

Napětí: 220-240V ~50Hz

Příkon: 1200W



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

ROMÂNĂ

Condițiile de garanție sunt diferite dacă dispozitivul este utilizat în scopuri comerciale.

1. Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea abuzivă.

2. Produsul trebuie utilizat numai în interior. Nu utilizați produsul în niciun scop care nu este

compatibil cu aplicația sa.

3. Tensiunea aplicabilă este de 220-240V, ~ 50Hz. Din motive de siguranță, nu este adecvat să conectați mai multe dispozitive la o priză.

4. Vă rugăm să fiți precauți atunci când folosiți copii. Nu lăsați copiii să se joace cu produsul. Nu permiteți copiilor sau persoanelor care nu cunosc dispozitivul să îl folosească fără supraveghere.

5. **AVERTISMENT:** Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe ale dispozitivului, numai sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și sunt conștienți de pericolele asociate funcționării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și aceste activități se desfășoară sub supraveghere.

6. După ce ați terminat de utilizat produsul, amintiți-vă întotdeauna să scoateți ușor ștecherul de la priza care ține priza cu mâna. Nu trageți niciodată cablul de alimentare !!!

7. Nu lăsați niciodată produsul conectat la sursa de alimentare fără supraveghere. Chiar și atunci când utilizarea este întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp, opriți-o din rețea, deconectați alimentarea.

8. Nu puneți niciodată cablul de alimentare, ștecherul sau întregul dispozitiv în apă. Nu expuneți niciodată produsul la condițiile atmosferice, cum ar fi lumina directă a soarelui sau ploaia, etc. Nu folosiți niciodată produsul în condiții de umiditate.

9. Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, produsul trebuie îndreptat într-o locație de service profesională pentru a fi înlocuit, pentru a evita situațiile periculoase.

10. Nu utilizați niciodată produsul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau dacă nu funcționează corect. Nu încercați să reparați singur produsul defect deoarece poate duce la electrocutare. Rotiți întotdeauna dispozitivul deteriorat într-o locație de service profesională pentru a-l repara. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către profesioniști autorizați. Reparația care a fost făcută încorect poate provoca situații periculoase pentru utilizator.

11. Nu puneți niciodată produsul pe sau aproape de suprafețele calde sau calde sau de aparatele de bucătărie, cum ar fi cuptorul electric sau arzătorul cu gaz.

12. Nu folosiți niciodată produsul aproape de combustibili.

13. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea teșgelei.

14. Acest echipament este destinat uzului casnic și similar, cum ar fi bucătăriile personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru, încăperi utilitare, de către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale de acest tip, în dormitoare și săli de mesă.

15. Dispozitivul trebuie oprit după fiecare utilizare.

16. Pentru a oferi o protecție suplimentară, se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul de alimentare, cu un curent rezidual nominal nu mai mare de 30 mA. Contactați un electrician profesionist în această privință.

17. Inseratul de încălzire și jgheabul se încălzesc în timpul utilizării. Fii foarte atent.

Descrierea dispozitivului

1 - Castron

2 - Capac

3 - Tub de ieșire

4 - Unitate de încălzire

5 - Corp

6 - Comutator Pornit/Oprit

7 - Cablu de alimentare

Înainte de prima utilizare

Castronul, capacul și unitatea de încălzire curățați cu o lavetă umedă. Introduceți ștecherul în priză și porniți aparatul pentru 2 minute – veți elimina mirosul caracteristic pentru prima utilizare. Înainte de a prepara prima porție de popcorn, aparatul trebuie să se răcească.

Asigurați ventilația corespunzătoare a spațiului.

ATENȚIE! Nu utilizați aparatul mai mult de 5 minute fără întrerupere. După acest timp trebuie să-l opriți pentru aproximativ 10 minute să se răcească. Întreruptorul termic încorporat protejează aparatul împotriva supraîncălzirii. Aparatul va porni în mod automat atunci când temperatura lui va reveni la nivelul adecvat.

Pregătirea popcornului

Umpleți dozatorul cu o cantitate suficientă de popcorn. Folosiți numai boabele pentru popcorn. Nu introduceți alte ingrediente (ulei, grăsimi, zahăr etc.) în unitatea de încălzire. Vărsați boabele în unitatea de încălzire. Închideți capacul așezând dozatorul cu partea rotunjită în jos. Puneți sub tubul de ieșire recipientul pentru popcorn. Introduceți ștecherul în priză. Apăsăți comutatorul. Timpul mediu pentru pregătirea unei porții este de la 3 până la 5 minute. După pregătirea popcornului, opriți aparatul, scoateți ștecherul din priză și înlăturați boabele rămase.

Curățare și întreținere

Înainte de a începe curățarea, asigurați-vă că aparatul a răcit total și este deconectat de la rețeaua de curent. Curățați aparatul cu o lavetă umedă. Nu-l scufundați în apă. Spălarea cu apă constituie pericol de electrocutare. Nu folosiți substanțe de curățare abrazive. Laveta poate fi umezită cu un detergent delicat.

Date tehnice:

Tensiunea: 220-240V ~50Hz

Puterea: 1200W



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

македонски

Гарантните услови се различни ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред да го користите производот, прочитајте внимателно и секогаш почитувајте ги следниве упатства. Производителот не е одговорен за каква било штета поради каква било злоупотреба.
2. Производот треба да се користи само во затворено. Не користете го производот за каква било цел што не е компатибилна со неговата примена.
3. Применливиот напон е 220-240V, ~ 50Hz. Од безбедносни причини, не е соодветно да поврзете повеќе уреди со еден штекер.
4. Ве молиме, бидете претпазливи кога користите околу деца. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Не дозволувајте деца или луѓе кои не го знаат уредот да го користат без надзор.
5. **ПРЕДУПРЕДУВАЕ:** Овој уред може да го користат деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или лица без искуство или познавање на уредот, само под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако им било укажано за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да го вршат деца освен ако тие се над 8-годишна возраст и овие активности се вршат под надзор.
6. Откако ќе завршите со користењето на производот, секогаш не заборавајте да го извадите приклучокот нежно од штекерот што го држи штекерот со рака. Никогаш не го повлекувајте кабелот за напојување !!!
7. Никогаш не го оставајте производот поврзан со изворот на напојување без надзор. Дури и кога употребата е прекината за кратко време, исклучете ја од мрежата, исклучете ја струјата.
8. Никогаш не ставајте го кабелот за напојување, приклучокот или целиот уред во вода. Никогаш не го изложувајте производот на атмосферски услови, како што се директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не користете го производот во влажни услови.
9. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку е оштетен кабелот за напојување, производот треба да се сврти на професионална

локација за сервисирање за да се замени за да се избегнат опасни ситуации.

10. Никогаш не користете го производот со оштетен кабел за напојување или ако е паднат или оштетен на кој било друг начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправите дефектираниот производ, бидејќи тоа може да доведе до струен удар. Секогаш свртете го оштетениот уред на професионална локација за сервисирање за да го поправите. Сите поправки можат да ги вршат само овластени сервисери. Поправката што е направена погрешно може да предизвика опасни ситуации за корисникот.

11. Никогаш не ставајте го производот на или близу до топлите или топли површини или кујнските апарати, како електричната печка или горилникот за гас.

12. Никогаш не користете го производот близу до запаливи.

13. Не дозволувајте кабелот да виси над работ на шалтерот.

14. Оваа опрема е наменета за домашна и слична употреба, како што се кујни за вработените во продавници, канцеларии и други работни средини, помошни простории, од клиенти во хотели, мотели и други станбени средини од овој тип, во спални и трпезарии.

15. Уредот треба да се исклучува по секоја употреба.

16. За да се обезбеди дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за струја на остатоци (RCD) во струјното коло, со рејтинг на преостаната струја не повеќе од 30 mA. Контактирајте професионален електричар во ова прашање.

17. Вметнувачот за греење и прозорецот стануваат жешки за време на употребата.

Бидете многу внимателни.

Делови на уредот

1 - Сад	2 - Капак	3 - Издувна цевка	4 - Систем за греење
5 - Тело	6 - Вклучување / Исклучување	7 - Кабел за напојување	

Пред првата употреба

Мерилото за количина, капакот и системот за греење треба да се исчистат со влажна крпа. Приклучите го кабелот во напојувањето и вклучете го уредот на 2 минути – со ова ќе се ослободи мирисот од првиото вклучување. Пред да се подготви првата серија на пуканки машината мора да се излади.

Треба да се обезбеди соодветна вентилација на просторијата.

ЗАБЕЛЕШКА! Машината не треба да се користи непрекинато повеќе од 5 минути. По ова време, треба да се исклучи на околу 10 минути да се излади. Вградениот термичен прекинувач ја штити единица од прегревавање. Единицата ќе се вклучи автоматски, кога температурата ќе се вратина на соодветно ниво.

Подготовка на пуканки

Сад со соодветен износ на пуканки. Користете само зрна пуканки. Не ставајте никакви други состојки (масло, масти, шеќер, итн) во системот за греење. Да се стават зрната во системот на греење. Затворете го капакот со ставање на дозерот со заоблениот дел свртен надолу. Ставете го садот за пуканките под издувната цевка. Ставете го приклучокот во штекерот. Притиснете го копчето. Просечната подготовка на еден сад е во времетраење од 3 до 5 минути. Откако пуканките ќе бидат подготвени, исклучете ја машината, извадете го кабелот од штекерот и отстранете ги останатите семиња.

Чистење и одржување

Пред да пристапите кон чистењето, осигурајте се дека уредот е целосно оладен и е исклучен од мрежата. Уредот да се чисти со влажна крпа. Уредот да не се става во вода. Миење со вода може да предизвика струен удар. Да не се користат абразивни средства за чистење. Влажна крпа може да се навлажни со благ детергент.

Технички податоци

Напон: 220-240V~50Hz

Јачина: 1200W



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazardous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

Uvjeti garancije se razlikuju ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu bilo kakvom zlouporabom.
2. Proizvod se koristi samo u zatvorenom. Ne koristite proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna sa njegovom primenom.
3. Primjenjivi napon je 220-240V, ~ 50Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.
4. Budite oprezni kada koristite oko djece. Ne dopustite djeci da se igraju proizvodom. Ne dopustite djeci ili ljudima koji ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti, ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su upućeni na sigurno korištenje uređaja i ako su svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Djeca se ne bi trebala igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju vršiti djeca, osim ako su starija od 8 godina i ako se ove aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
6. Nakon što završite s upotrebom proizvoda, uvijek ne zaboravite da rukom pažljivo izvadite utikač iz utičnice koja drži utičnicu. Nikada ne povlačite kabel za napajanje !!!
7. Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada je upotreba na kratko prekidana, isključite je s mreže i isključite napajanje.
8. Nikada ne stavljajte kabl za napajanje, utikač ili čitav uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima kao što su izravna sunčeva svjetlost, kiša itd. Nikada ne koristite proizvod u vlažnim uvjetima.
9. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod treba okrenuti na mjesto profesionalnog servisa kako bi se zamijenili kako bi se izbjegle opasne situacije.
10. Nikada ne koristite proizvod sa oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Uvijek okrenite oštećeni uređaj na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu izvršiti samo ovlašteni serviseri. Popravak koji je pogrešno izveden može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
11. Nikada ne stavljajte proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih uređaja poput električne pećnice ili plinskog plamenika.
12. Nikada ne upotrebljavajte proizvod blizu zapaljivih materija.
13. Pazite da kabel ne visi preko ivice pulta.
14. Ova je oprema namijenjena za kućnu i sličnu upotrebu, poput kuhinja osoblja u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, pomoćnim prostorijama, od strane kupaca u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima ove vrste, u spavaćim sobama i trpezarijama.
15. Uređaj se mora isključiti nakon svake upotrebe.
16. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporuča se da se u krug napajanja instalira uređaj zaostale struje (RCD), sa nominalnom zaostalom strujom ne većom od 30 mA. Po ovom pitanju obratite se profesionalnom električaru.
17. Uložak za grejanje i odvod postaju vrući tokom upotrebe. Budite vrlo oprezni.

1 - Zdjela
5 - Tijelo

2 - Poklopac
6 - Prekidač za uključivanje/isključivanje

3 - Izlazni ljevak

4 - Uložak za zagrijavanje
7 - Kabel za napajanje

Prije prve upotrebe

Zdjela, poklopac i uložak za zagrijavanje očistite vlažnom krpicom. Stavite utikač u utičnicu i uključite uređaj na 2 minuta – na taj način uklonite miris koji se pojavljuje tokom prve upotrebe. Prije pripreme prve porcije, uređaj se mora ohladiti.

Neophodno je osigurati pravilnu ventilaciju prostorije.

PAŽNJA! Nemojte bez prekida koristiti aparat duže od 5 minuta. Nakon tog vremena isključite ga i sačekajte 10 minuta da se ohladi.

Ugrađen termo prekidač štiti uređaj od prekomjernog zagrijavanja. Uređaj se uključuje automatski kada se temperatura vrati na odgovarajući nivo.

Priprema kokica

Napunite dozer odgovarajućom količinom kokica. Koristite isključivo zrna kukuruza za pravljenje kokica. Nemojte stavljati bilo koje druge sastojke (ulje, mast, šećer i sl.) u uložak za zagrijavanje. Sipajte kokice u uložak za zagrijavanje. Zatvorite poklopac stavljajući dozer okruglim dijelom nadole. Ispod ljevka stavite posuđe za kokice. Stavite utikač u utičnicu. Pritisnite prekidač. Prosječno vrijeme potrebno za pripremu jedne porcije je 3 do 5 minuta. Nakon pripreme kokica, uređaj isključite, izvadite kabel iz utičnice i uklonite preostala zrna.

Čišćenje i održavanje

Prije čišćenja provjerite je li se uređaj potpuno ohladio i je li isključen iz napona. Čistite uređaj vlažnom krpicom. Nemojte ga potapljati u vodi. Pranje u vodi može izazvati strujni udar! Nemojte koristiti korozivna sredstva za čišćenje. Vlažnu krpicu možete nakvasiti blagim deterdžentom.

Tehnički podaci

Napon: 220-240V ~50Hz

Snaga: 1200W



Brinući za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

MAGYAR

A garanciális feltételek eltérőek, ha az eszközt kereskedelmi célokra használják.

1. A termék használata előtt olvassa el figyelmesen, és mindig tartsa be az alábbi utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.
2. A terméket csak beltérben szabad használni. Ne használja a terméket olyan célra, amely nem kompatibilis az alkalmazásával.
3. Az alkalmazható feszültség 220-240V, ~ 50Hz. Biztonsági okokból nem megfelelő több eszközt egyetlen konnektorhoz csatlakoztatni.
4. Kérjük, legyen óvatos, ha gyermekeket használ. Ne hagyja, hogy a gyerekek játszanak a termékkel. Ne engedje, hogy gyermekek vagy más személyek, akik nem ismerik a készüléket, felügyelet nélkül használhassák.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt az eszközt 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, vagy az eszköz tapasztalata vagy ismerete nélküli személyek csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, vagy ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a működésével járó veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását csak gyermekek végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett

végzik.

6. Miután befejezte a termék használatát, ne felejtse el finoman húzni a csatlakozót a konnektorból tartó kézzel. Soha ne húzza a tápkábelt !!!

7. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a terméket az áramforráshoz csatlakoztatva. Még akkor is, ha a használat rövid ideig megszakad, kapcsolja ki a hálózatról, húzza ki a tápfeszültséget.

8. Soha ne helyezze a vízbe a tápkábelt, a csatlakozót vagy az egész eszközt. Soha ne tegye ki a terméket olyan légköri viszonyoknak, mint közvetlen napfény vagy eső, stb. Soha ne használja a terméket nedves körülmények között.

9. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, akkor a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a terméket szakszervizbe kell vinni, és cserélni ki.

10. Soha ne használja a terméket sérült tápkábellel, vagy ha bármilyen módon leesett vagy megrongálódott, vagy ha nem megfelelően működik. Ne próbálja meg saját maga javítani a hibás terméket, mert áramütést okozhat. A megrongálódott készüléket javítás érdekében mindig fordítsa szakszervizbe. Minden javítást csak erre felhatalmazott szervizszakember végezhet. A helytelenül elvégzett javítás veszélyes helyzeteket okozhat a felhasználó számára.

11. Soha ne tegye a terméket forró vagy meleg felületekre, vagy olyan konyhai eszközökre, mint az elektromos sütő vagy gázégő, vagy azok közelébe.

12. Soha ne használja a terméket éghető anyagok közelében.

13. Ne hagyja, hogy a kábel lógjon a pult szélén.

14. Ezt a berendezést háztartási és hasonló célokra, például üzletekben, irodákban és egyéb munkakörnyezetben, használati helyiségekben dolgozó személyi konyháknak, szállodákban, motelekben és más ilyen típusú lakókörnyezetben, hálószobákban és étkezőkben lévő ügyfelek számára használják.

15. A készüléket minden használat után ki kell kapcsolni.

16. A további védelem érdekében ajánlatos az áramkörbe egy maradékáram-eszközt (RCD) telepíteni, amelynek maradékáram-értéke legfeljebb 30 mA. Vegye fel a kapcsolatot egy villanyszerelővel ebben a kérdésben.

17. A fűtőbetét és a csatorna használat közben felforrósodik. Légy nagyon óvatos.

A berendezés leírása

1 - Tál	2 - Fedél	3 - Kivezető nyílás	4 - Fűtőbetét
5 - Burkolat	6 - Be/ki kapcsoló	7 - Tápkábel	

Első használat előtt

Az adagolót, fedelet valamint fűtőbetétet törölje át nedves ruhával. Helyezze a dugót a konnektorbá és kapcsolja be a készüléket 2 percre – így megszabadul az első bekapcsolást kísérő szagtól. Az első adag pattogatott kukorica készítése előtt a készüléknek le kell hűlnie.

Biztosítsa a helyiség megfelelő szellőzését.

FIGYELEM! Ne használja a készüléket folyamatosan 5 percnél tovább. Ezen idő elteltével kapcsolja ki a készüléket kb. 10 percre, hogy lehűljön. A beépített hőkapcsoló védi a készüléket a túlmelegedéstől. A készülék automatikusan bekapcsol, amikor a hőmérséklet visszatér a megfelelő szintre.

Pattogatott kukorica készítése

Töltse fel az adagolót megfelelő mennyiségű maggal. Csak pattogatott kukorica készítésére alkalmas szemeket használjon. Ne tegyen

más összetevőt (olaj, zsír, cukor stb.) a fűtőbetétbe. Szórja a szemeket a fűtőbetétbe. Zárja le a fedelet ráhelyezve az adagolót a lekerekített résszel lefelé. Helyezzen a kivezető nyílás alá edényt a pattogatott kukoricának. Helyezze a dugót a konnektorból meg a kapcsoló gombot. Egy adag elkészítésének átlagideje 3-5 perc. A pattogatott kukorica elkészítése után kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót a konnektorból és távolítsa el a maradék magokat.

Tisztítás és karbantartás

Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen kihűlt és le van kapcsolva a hálózatról. A készüléket nedves ruhával tisztítsa. Ne merítse vízbe. A vízzel történő mosás áramütést okozhat. Ne használjon maró tisztítószereket. Enyhe tisztítószeres nedves ruhát használjon tisztításhoz.

MŰSZAKI ADATOK:

Feszültség: 220-240V ~ 50Hz

Teljesítmény: 1200W



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

SUOMI

Takuuehdot ovat erilaiset, jos laitetta käytetään kaupallisiiin tarkoituksiin.

1. Lue huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja noudata aina seuraavia ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä johtuvista vahingoista.
2. Tuotetta saa käyttää vain sisätiloissa. Älä käytä tuotetta mihinkään tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen sovelluksen kanssa.
3. Soveltuva jännite on 220–240 V, ~ 50 Hz. Turvallisuussyistä ei ole asianmukaista liittää useita laitteita yhteen pistorasiaan.
4. Ole varovainen käyttäessäsi lapsia. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Älä anna lasten tai muiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää sitä ilman valvontaa.
5. VAROITUS: Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, vain heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat tietoisia laitteen toimintaan liittyvistä vaaroista. Lasten ei tule leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja nämä toimet suoritetaan valvonnassa.
6. Kun olet lopettanut tuotteen käytön, muista aina poistaa pistoke varovasti pistorasiasta pitämällä pistorasiaa kädelläsi. Älä koskaan vedä virtajohtoa !!!
7. Älä koskaan jätä tuotetta kytkettynä virtalähteeseen ilman valvontaa. Vaikka käyttö keskeytyisi hetkeksi, katkaise virta verkosta ja irrota virta.
8. Älä koskaan laita virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen. Älä koskaan altista tuotetta ilmasto-olosuhteille, kuten suoralle auringonvalolle tai sateelle, jne. Älä koskaan käytä tuotetta kosteissa olosuhteissa.
9. Tarkista ajoittain virtajohdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, tuote on käännettävä ammattimaiselle huoltopaikalle vaihdettavaksi vaarallisten tilanteiden välttämiseksi.
10. Älä koskaan käytä tuotetta vahingoittuneen virtajohdon kanssa tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut millään muulla tavalla tai jos se ei toimi kunnolla. Älä yritä korjata viallista tuotetta itse, koska se voi aiheuttaa sähköiskun. Korjaa vaurioitunut laite aina ammattitaitoiseen huoltoon. Vain valtuutetut huoltoammattilaiset voivat tehdä kaikki

korjaukset. Väärin tehty korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vaarallisia tilanteita.

11. Älä koskaan laita tuotetta kuumien tai lämpimien pintojen tai keittiökoneiden, kuten sähköuunin tai kaasupolttimen, päälle tai lähelle.

12. Älä koskaan käytä tuotetta lähellä palavia aineita.

13. Älä anna johdon roikkua tiskin reunan yli.

14. Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaavaan käyttöön, kuten henkilöstön keittiöt myymälöissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä, kodinhoitohuoneissa, asiakkaiden, hotellien, motellien ja muiden tämäntyyppisten asuinympäristöjen, makuuhuoneiden ja ruokasalien asiakkaille.

15. Laite on kytkettävä pois päältä jokaisen käytön jälkeen.

16. Lisäsuojan tarjoamiseksi on suositeltavaa asentaa virtapiiriin vikavirtasuojalaite (RCD), jonka vikavirta on enintään 30 mA. Ota yhteyttä ammattitaitoiseen sähköasentajaan tässä asiassa.

17. Lämmityselementti ja kouru kuumenevat käytön aikana. Ole hyvin varovainen.

Laitteen rakenne

1 - Kulho	2 - Kansi	3 - Kouru	4 - Lämmitysosa
5 - Runko	6 - Virtakytkin	7 - Virtajohto	

Ennen ensimmäistä käyttöä

Kulho, kansi, kouru ja lämmitysosa puhdistetaan kostealla puhdistusliinalla. Liitä pistotulppa pistorasiaan ja kytke laite päälle 2 minuutin ajaksi - näin poistetaan laitteesta ensimmäisen käyttökerran aikana tyypillisesti esiintyvä haju. Anna laitteen jäähtyä ennen kuin valmistat ensimmäisen kerran popcornia. Varmista että huoneessa on riittävä tuulenvaihto.

HUOM! Koneetta ei ole tarkoitettu jatkuvaan käyttöön. Sitä ei saa käyttää kerrallaan 5 minuuttia kauempaa. Sen jälkeen siitä on katkaistava virta ja sen on annettava jäähtyä noin 10 minuuttia. Sisäänrakennettu ylikuumentumissuoja estää laitteen ylikuumentumisen. Laite käynnistyy uudelleen automaattisesti, kun sen annetaan jäähtyä riittävästi.

Popcornin valmistus

Täytä mittakuppi sopivalla määrällä popcornia. Käytä vain popcornin valmistukseen sopivia jyvää. Älä laita lämmitysosaan muita aineita (öljyä, rasvaa, sokeria yms.). Lisää jyvät kannessa olevan aukon kautta lämmitysosaan. Sulje kansi sijoittamalla mittakupin kaareva alue aukon päälle. Aseta kourun alle astia valmistettavalle popcorn-annokselle. Laita pistotulppa pistorasiaan. Käynnistä laite painamalla virtakytkintä. Keskimääräinen popcorn-annoksen valmistusaika on 3–5 minuuttia. Kytke laite pois päältä käytön jälkeen, irrota pistoke pistorasiasta ja poista mahdollisesti jäljelle jääneet jyvät.

Laitteen puhdistus ja hoito

Varmista, että laitteesta on katkaistu virta ja että se on jäähtynyt täysin ennen puhdistamista. Sähköiskun välttämiseksi älä puhdistu laitetta vedellä äläkä upota sitä veteen. Älä käytä hankaavia tai voimakkaita pesuaineita. Puhdistusliinaa voidaan kostuttaa miedolla puhdistusaineella.

TEKNISET TIEDOT:

Jännite: 220-240V ~ 50Hz

Teho: 1200W



Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatikat ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitetuissa jäteastioissa. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioistuneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ****ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ**

Οι όροι εγγύησης είναι διαφορετικοί εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς.

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε πάντα τις παρακάτω οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές λόγω κακής χρήσης.

2. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για οποιονδήποτε σκοπό που δεν είναι συμβατό με την εφαρμογή του.

3. Η ισχύουσα τάση είναι 220-240V, ~ 50Hz. Για λόγους ασφαλείας, δεν είναι σωστό να συνδέσετε πολλές συσκευές σε μία πρίζα.

4. Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα, ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, μόνο υπό την επίβλεψη ενός ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά του, ή εάν ενημερώθηκαν για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη λειτουργία της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και αυτές οι δραστηριότητες πραγματοποιούνται υπό την επίβλεψη.

6. Αφού τελειώσετε με τη χρήση του προϊόντος, θυμηθείτε να αφαιρείτε απαλά το φιν από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας !!!

7. Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν συνδεδεμένο στην πηγή τροφοδοσίας χωρίς επίβλεψη.

Ακόμα και όταν η χρήση διακόπτεται για μικρό χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε την από το δίκτυο, αποσυνδέστε το ρεύμα.

8. Ποτέ μην βάζετε το καλώδιο τροφοδοσίας, το βύσμα ή ολόκληρη τη συσκευή στο νερό. Ποτέ μην εκθέτετε το προϊόν σε ατμοσφαιρικές συνθήκες, όπως άμεσο ηλιακό φως ή βροχή κ.λπ. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρές συνθήκες.

9. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, το προϊόν πρέπει να στραφεί σε επαγγελματική τοποθεσία για αντικατάσταση, προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις.

10. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή καταστραφεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το ελαττωματικό προϊόν γιατί μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Γυρίζετε πάντα τη κατεστραμμένη συσκευή σε επαγγελματική τοποθεσία για να την επισκευάσετε. Όλες οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από

εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες σέρβις. Η επισκευή που έγινε εσφαλμένα μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις για τον χρήστη.

11. Ποτέ μην τοποθετείτε το προϊόν επάνω ή κοντά στις ζεστές ή θερμές επιφάνειες ή στις συσκευές κουζίνας όπως ο ηλεκτρικός φούρνος ή η καυστήρα αερίου.

12. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καύσιμα.

13. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του μετρητή.

14. Αυτός ο εξοπλισμός προορίζεται για οικιακή και παρόμοια χρήση, όπως κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας, βοηθητικά δωμάτια, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιακά περιβάλλοντα αυτού του τύπου, σε υπνοδωμάτια και τραπεζαρίες.

15. Η συσκευή πρέπει να απενεργοποιείται μετά από κάθε χρήση.

16. Προκειμένου να παρέχεται πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση συσκευής ρεύματος υπολειμμάτων (RCD) στο κύκλωμα ισχύος, με ονομαστική ένταση υπολειπόμενου ρεύματος όχι μεγαλύτερη από 30 mA. Επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο σε αυτό το θέμα.

17. Το ένθετο θέρμανσης και ο αγωγός θερμαίνονται κατά τη χρήση. Να είσαι πολύ προσεκτικός.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1 - Βάζο	2 - Καπάκι	3 - Καλάμι	4 - Ένθετο θέρμανσης
5 - Σώμα	6 - Διακόπτης ON / OFF	7 - Καλώδιο τροφοδοσίας	

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Καθαρίστε το μπολ, το καπάκι και το θερμαντικό ένθετο με ένα υγρό πανί. Τοποθετήστε το βύσμα σε μια πρίζα και ενεργοποιήστε τη συσκευή για 2 λεπτά (για να απαλλαγείτε από τη μυρωδιά που συνοδεύει την πρώτη χρήση). Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την προετοιμασία του πρώτου μέρους του ποπ κορν.

Εξασφαλίστε επαρκή εξαερισμό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή συνεχώς για περισσότερο από 5 λεπτά, μετά από την οποία πρέπει να απενεργοποιηθεί για περίπου 10 λεπτά για να κρυώσει. Ένας ενσωματωμένος θερμικός διακόπτης προστατεύει τον κατασκευαστή του ποπ κορν από την υπερθέρμανση. Η συσκευή θα ενεργοποιηθεί αυτόματα όταν η θερμοκρασία της επιστρέψει σε κατάλληλο επίπεδο.

Προετοιμασία ποπ κορν

Γεμίστε το κύπελλο μέτρησης με μια κατάλληλη ποσότητα ποπ κορν. Χρησιμοποιήστε μόνο πυρήνες για την παραγωγή ποπ κορν. Μην βάζετε άλλα συστατικά (λάδι, λίπος, αλάτι, ζάχαρη κλπ.) Στο ένθετο θέρμανσης. Ρίξτε τους πυρήνες στο ένθετο θέρμανσης. Κλείστε το άνοιγμα του καπακιού τοποθετώντας το κούμπιο μέτρησης με το καμπύλο τμήμα προς τα κάτω στο άνοιγμα. Τοποθετήστε ένα δοχείο για το ποπ κορν κάτω από τον αγωγό. Τοποθετήστε το βύσμα σε μια πρίζα ρεύματος. Πατήστε το διακόπτη ON / OFF (9). Ο μέσος χρόνος επεξεργασίας για ένα τμήμα ποπ κορν είναι περίπου 3 έως 5 λεπτά. Όταν τελειώσετε την προετοιμασία του ποπ κορν, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την πρίζα και αφαιρέστε τους υπόλοιπους πυρήνες.


ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι συνδεδεμένη στην τροφοδοσία ρεύματος και ότι έχει κρυώσει εντελώς. Καθαρίστε τον κατασκευαστή ποπ κορν με ένα υγρό πανί. Μην βυθίζετε το νερό. Το πλύσιμο με νερό ενδέχεται να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Μην χρησιμοποιείτε καυστικά καθαριστικά. Το ύφασμα μπορεί να υγραίνεται με ένα ήπιο απορρυπαντικό.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ:

Τάση: 220-240V ~ 50Hz

Ισχύς: 1200W

 φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίησή της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

VEILIGHEIDSVORWAARDEN

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK

LEES AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

De garantievoorwaarden zijn anders als het apparaat voor commerciële doeleinden wordt gebruikt.

1. Lees het product aandachtig door voordat u het product gebruikt en volg altijd de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Gebruik het product niet voor doeleinden die niet compatibel zijn met de toepassing.
3. Het toepasselijke voltage is 220-240V, ~ 50Hz. Om veiligheidsredenen is het niet raadzaam om meerdere apparaten op één stopcontact aan te sluiten.
4. Wees voorzichtig als u kinderen gebruikt. Laat de kinderen niet met het product spelen. Laat kinderen of mensen die het apparaat niet kennen, het niet zonder toezicht gebruiken.
5. **WAARSCHUWING:** dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als zij werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die verband houden met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten onder toezicht worden uitgevoerd.
6. Vergeet na het gebruik van het product niet altijd voorzichtig de stekker uit het stopcontact te verwijderen terwijl u de uitgang vasthoudt met uw hand. Trek nooit aan het netsnoer !!!
7. Laat het product nooit zonder toezicht op de stroombron aangesloten. Zelfs wanneer het gebruik voor een korte tijd wordt onderbroken, schakelt u het uit van het netwerk, ontkoppel de stroom.
8. Steek het netsnoer, de stekker of het hele apparaat nooit in het water. Stel het product nooit bloot aan atmosferische omstandigheden zoals direct zonlicht of regen, enz. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
9. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer is beschadigd, moet het product worden vervangen door een professionele servicelocatie om te worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
10. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het op een andere manier is gevallen of beschadigd of als het niet goed werkt. Probeer het defecte product niet zelf te repareren omdat dit tot een elektrische schok kan leiden. Schakel het beschadigde apparaat altijd naar een professionele servicelocatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde serviceprofessionals. De reparatie die verkeerd is uitgevoerd, kan gevaarlijke situaties voor de gebruiker veroorzaken.
11. Plaats het product nooit op of dichtbij de hete of warme oppervlakken of de keukenapparatuur zoals de elektrische oven of gasbrander.

12. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
13. Laat het snoer niet over de rand van het aanrecht hangen.
14. Deze apparatuur is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals: keukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, werkruimten, door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen van dit type, in slaapkamers en eetkamers.
15. Het apparaat moet na elk gebruik worden uitgeschakeld.
16. Om extra bescherming te bieden, wordt het aanbevolen om een reststroomapparaat (RCD) in het stroomcircuit te installeren, met een reststroomvermogen van niet meer dan 30 mA. Neem in dit geval contact op met een professionele elektricien.
17. Het verwarmingselement en de goot worden heet tijdens het gebruik. Wees erg voorzichtig.

OMSCHRIJVING

1 - Kom 2 - Deksel 3 - Helling 4 - Verwarmingselement

5 - Lichaam 6 - AAN / UIT-schakelaar 7 - Netsnoer

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Maak de kom, het deksel en de verwarmingsinzet schoon met een vochtige doek. Steek de stekker in een stopcontact en schakel het apparaat 2 minuten in (om de geur te verwijderen die bij het eerste gebruik hoort). Laat het apparaat afkoelen voordat u het eerste deel van de popcorn klaarmaakt.

Zorg voor voldoende ventilatie.

OPMERKING: Gebruik het apparaat niet langer dan 5 minuten achtereen, daarna moet het ongeveer 10 minuten worden uitgeschakeld om af te koelen. Een ingebouwde thermische schakelaar beschermt de popcornmachine tegen oververhitting. Het apparaat wordt automatisch ingeschakeld wanneer de temperatuur weer op het juiste niveau is.

Popcorn voorbereiden

Vul de maatbeker met een geschikte hoeveelheid popcorn. Gebruik alleen kernels voor het maken van popcorn. Plaats geen andere ingrediënten (olie, vet, zout, suiker, enz.) in het verwarmingselement. Giet de korrels in het verwarmingselement. Sluit de dekselopening door de maatbeker met het gebogen gedeelte naar beneden in de opening te plaatsen. Plaats een bakje voor de popcorn onder de parachute. Steek de stekker in een stopcontact. Druk op de AAN / UIT-schakelaar (9). De gemiddelde verwerkingstijd voor een deel van de popcorn is ongeveer 3 tot 5 minuten. Wanneer je klaar bent met het bereiden van popcorn, schakel je het apparaat uit, koppel je het los en verwijder je alle resterende kernels.


SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Controleer voordat u het apparaat gaat schoonmaken of het niet op het stroomnet is aangesloten en volledig is afgekoeld. Maak de popcornmachine schoon met een vochtige doek. Dompel het niet onder in water. Wassen met water kan een elektrische schok veroorzaken. Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen. Het doek kan worden bevochtigd met een mild reinigingsmiddel.

TECHNISCHE DATA:

Voltage: 220-240V ~ 50Hz

Vermogen: 1200W

 We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

VARNOSTNI POGOJI

POMEMBNA NAVODILA ZA VARNOST UPORABE

PROSIMO PREBERITE IN POGLEDAJTE ZA PRIHODNJO REFERENCO

Garancijski pogoji se razlikujejo, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka natančno preberite in upoštevajte naslednja navodila. Proizvajalec ne odgovarja za kakršno koli škodo zaradi napačne uporabe.
2. Proizvod se sme uporabljati samo v zaprtih prostorih. Izdelka ne uporabljajte za noben namen, ki ni združljiv z njegovo uporabo.
3. Napetost aparata je 220-240V, ~ 50Hz. Iz varnostnih razlogov ni primerno priključiti več naprav na eno vtičnico.
4. Bodite previdni pri uporabi otrok. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z izdelkom. Otrokom ali osebam, ki ne poznajo naprave, ne dovolite, da jih uporabljajo brez nadzora.
5. **OPOZORILO:** Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj ali znanja o napravi, samo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z delovanjem naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in se te dejavnosti izvajajo pod nadzorom.
6. Ko končate z uporabo izdelka, ne pozabite nežno odstraniti vtiča iz vtičnice, ki drži vtičnico z roko. Nikoli ne vlecite napajalnega kabla !!!
7. Izdelka nikoli ne pustite priključiti na vir energije brez nadzora. Tudi če se uporaba prekine za kratek čas, jo izklopite iz omrežja, odklopite napajanje.
8. Napajalnega kabla, vtiča ali celotne naprave nikoli ne postavljajte v vodo. Izdelka nikoli ne izpostavljajte atmosferskim pogojem, kot so neposredna sončna svetloba ali dež, itd. Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.
9. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, morate izdelek obrniti na strokovno servisno mesto, ki ga je treba zamenjati, da se izognete nevarnim situacijam.
10. Izdelka nikoli ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je padel ali kako drugače poškodovan ali če ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka, ker lahko povzroči električni udar. Poškodovano napravo vedno obrnite na strokovno servisno mesto, da jo popravite. Vsa popravila lahko opravijo samo pooblaščenji serviserji. Nepravilno izvedeno popravilo lahko povzroči nevarne situacije za uporabnika.
11. Izdelka nikoli ne postavljajte na tople ali vroče površine ali v kuhinjske aparate, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
12. Izdelka ne uporabljajte blizu gorljivih snovi.
13. Ne pustite, da kabel visi čez rob števca.
14. Ta oprema je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in za podobno uporabo, kot so: kuhinjske kuhinje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih, pomožnih prostorih, s strani strank v hotelih, motelih in drugih bivalnih okoljih te vrste, v spalnicah in jedilnicah.
15. Napravo je treba po vsaki uporabi izklopiti.

16. Da bi zagotovili dodatno zaščito, je priporočljivo v napajalni tokokrog vgraditi napravo za zadrževanje toka (RCD) s preostalo tokovno močjo največ 30 mA. V zvezi s tem se obrnite na profesionalnega električarja.

17. Med uporabo se ogrevalni vložek in drča segrejejo. Bodite zelo previdni.

OPIS

1 - Posoda 2 - Pokrov 3 - Vzvod 4 - Ogrevalni vložek
5 - Ohišje 6 - stikalo za vklop / izklop 7 - napajalni kabel

PRED PRVO UPORABO

Očistite posodo, pokrov in grelni vložek z vlažno krpo. Vtaknite vtičav v električno vtičnico in vklopite aparat za 2 minuti (da se znebite vonja, ki spremlja prvo uporabo). Pustite, da se aparat ohladi, preden pripravite prvi del kokice.

Poskrbite za zadostno prezračevanje.

OPOMBA: Aparata ne uporabljajte neprekinjeno več kot 5 minut, potem pa ga morate izklopiti za približno 10 minut, da se ohladi. Vgrajeno termično stikalo ščiti stroj za kokice pred pregrevanjem. Naprava se bo samodejno vklopila, ko se bo temperatura vrnila na ustrezno raven.

Priprava kokice

Merilno posodo napolnite z ustrezno količino kokice. Za kokice uporabljajte samo jedra. Ne vstavljajte drugih sestavin (olja, maščobe, soli, sladkorja itd..) V grelni vložek. Zrna zlijte v grelni vložek. Odprite pokrov z odprtino za merjenje tako, da postavite merilno posodo z zaobljenim delom navzdol v odprtino. Postavite posodo za pokovko pod žleb. Vtič vtaknite v omrežno vtičnico. Pritisnite stikalo za vklop / izklop (9). Povprečni čas obdelave za del kokice je pribl. 3 do 5 minut. Ko končate s pripravljanjem pokovke, izklopite aparat, izključite in odstranite preostala jedra.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Pred čiščenjem se prepričajte, da ni priključen na električno omrežje in da se je popolnoma ohladil. Izdelovalca pokovke očistite z vlažno krpo. Ne potopite ga v vodo. Pranje z vodo lahko povzroči električni udar. Ne uporabljajte jedkih čistil. Krpo lahko navlažite z blagim detergentom.

TEHNIČNI PODATKI:

Napetost: 220-240V ~ 50Hz

Moč: 1200W



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

(SV) SVENSKA

SÄKERHETSVILLKOR

VIKTIGA INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNINGSSÄKERHET

Var vänlig och läs noggrant och behåll den för framtida referens

Garantivillkoren är olika, om enheten används för kommersiellt ändamål.

1. Innan du använder produkten läs noggrant och följ alltid följande instruktioner. Tillverkaren ansvarar inte för skador på grund av felaktig användning.
2. Produkten får endast användas inomhus. Använd inte produkten för något ändamål som inte är kompatibelt med dess tillämpning.
3. Applicerbar spänningen är 220-240V, ~ 50Hz. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett vägguttag.
4. Var försiktig när du använder barn runt. Låt inte barnen leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan tillsyn.
5. VARNING: Den här enheten kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet, eller om

de fick instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om de faror som är förknippade med dess funktion. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under tillsyn.

6. När du är färdig med att använda produkten, kom ihåg att försiktigt ta bort kontakten från eluttaget som håller uttaget med handen. Dra aldrig strömkabeln !!!
7. Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan tillsyn. Även om användningen avbryts under en kort stund, stäng av den från nätverket, koppla ur strömmen.
8. Placera aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för atmosfäriska förhållanden som direkt solljus eller regn etc. Använd aldrig produkten under fuktiga förhållanden.
9. Kontrollera regelbundet strömkabelns tillstånd. Om strömkabeln är skadad ska produkten vändas till en professionell serviceplats som ska bytas ut för att undvika farliga situationer.
10. Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel eller om den tappades eller skadades på något annat sätt eller om det inte fungerar ordentligt. Försök inte reparera den defekta produkten själv eftersom det kan leda till elektrisk stöt. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell serviceplats för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av auktoriserade servicepersonal. Den reparation som gjordes felaktigt kan orsaka farliga situationer för användaren.
11. Placera aldrig produkten på eller nära de varma eller varma ytorna eller köksutrustning som den elektriska ugnen eller gasbrännaren.
12. Använd aldrig produkten nära brännbara ämnen.
13. Låt inte sladden hänga över kanten av räknaren.
14. Denna utrustning är avsedd för inhemsk och liknande användning, såsom: personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer, tvättstugor, av kunder på hotell, motell och andra bostadsmiljöer av denna typ i sovrum och matsalar.
15. Enheten måste stängas av efter varje användning.
16. För att ge ytterligare skydd rekommenderas att du installerar återstartsströmsenhet (RCD) i strömkretsen, med återstående strömstyrka inte mer än 30 mA. Kontakta professionell elektriker i denna fråga.
17. Värmeinsatsen och rännan blir heta under användning. Var väldigt försiktig.

1816/5000

BESKRIVNING

1 - Skål 2 - Skåpa 3 - Skåra 4 - Värmeinsats

5 - Kropp 6 - På / Av-knapp 7 - Nätssladd

FÖRE FÖRSTAANVÄNDNINGEN

Rengör skålen, locket och värmeinsatsen med en fuktig trasa. Sätt i kontakten i ett vägguttag och sätt på apparaten i 2 minuter (för att bli av med lukten som följer med första gången). Låt apparaten svalna innan du förbereder den första delen av popcorn.

Se till att ventilationen är tillräcklig.

OBS! Använd inte apparaten kontinuerligt i mer än 5 minuter, varefter den måste stängas av i ca 10 minuter för att svalna. En inbyggd termisk omkopplare skyddar popcornmaskinen från överhettning. Apparaten slås på automatiskt när temperaturen återgår till rätt nivå.

Förbereder popcorn

Fyll mätbägaren med en lämplig mängd popcorn. Använd endast kärnor för att göra popcorn. Placera inte andra ingredienser (olja, fett, salt, socker etc.) i värmeinsatsen. Håll kärnorna i värmeinsatsen. Stäng locköppningen genom att placera mätbägaren med det krökta snittet nedåt i öppningen. Placera en behållare för popcornen under rännan. Sätt i kontakten i ett vägguttag. Tryck på ON / OFF-knappen (9). Den genomsnittliga bearbetningstiden för en portion popcorn är ca. 3 till 5 minuter. När du är klar med att förbereda popcorn, stäng av apparaten, koppla ur den och ta bort eventuella kvarvarande kärnor.

STÄDNING OCH UNDERHÅLL

Innan du rengör apparaten ska du försäkra dig om att den inte är ansluten till nätaggregatet och helt nedkylt. Rengör popcornmaskinen med en fuktig trasa. Doppa inte ner det i vatten. Tvättning med vatten kan resultera i elektrisk stöt. Använd inte kaustiska rengöringsmedel. Duken kan vara fuktad med ett mildt rengöringsmedel.

TEKNISK DATA:

Spänning: 220-240V ~ 50Hz

Effekt: 1200W



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäcken (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

(SK) SLOVENSKÝ

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNOSŤ POUŽITIA

PREČÍTAJTE POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE REFERENCIE

Podmienky záruky sú odlišné, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.

1. Pred použitím výrobku pozorne prečítajte a dodržujte nasledujúce pokyny. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené zneužitím.
2. Produkt sa má používať iba v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.
3. Príslušné napätie je 220-240V, ~ 50Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripojiť viacero zariadení do jednej elektrickej zásuvky.
4. Pri používaní okolo detí buďte opatrní. Nedovoľte deťom hrať s produktom. Nedovoľte deťom alebo ľuďom, ktorí zariadenie nepoznajú, aby ich používali bez dozoru.
5. **UPOZORNENIE:** Toto zariadenie môže používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalosti o prístroji iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní prístroja a sú si vedomí nebezpečenstva spojeného s jeho prevádzkou. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa vykonávajú pod dohľadom.
6. Po dokončení používania výrobku vždy nezabudnite jemne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, ktorá drží zástrčku rukou. Nikdy nevyťahujte napájací kábel!
7. Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k zdroju napájania bez dohľadu. Aj pri krátkom prerušení používania vypnite sieť zo siete, odpojte napájanie.
8. Nikdy nevkładajte napájací kábel, zástrčku ani celé zariadenie do vody. Nikdy nevystavujte výrobok atmosférickým podmienkam, ako je priame slnečné žiarenie alebo dážď atď. Nikdy nepoužívajte výrobok vo vlhkých podmienkach.
9. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, produkt by mal byť otočený na profesionálne servisné miesto, ktoré sa má vymeniť, aby sa

predišlo nebezpečným situáciám.

10. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol iným spôsobom spadnutý alebo poškodený alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť poškodený produkt sami, pretože môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odpojte od profesionálneho servisu, aby ste ho mohli opraviť. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizovaní servisní pracovníci. Oprava, ktorá bola urobená nesprávne, môže spôsobiť používateľovi nebezpečnú situáciu.

11. Nikdy neumiestňujte výrobok na horúce alebo teplé povrchy alebo do blízkosti spotrebičov, ako je elektrická rúra alebo plynový horák.

12. Nikdy nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavín.

13. Nenechávajte kábel visieť cez hranu počítačla.

14. Toto zariadenie je určené na domáce a podobné účely, ako sú: kuchynské pracoviská v obchodoch, kanceláriách a inom pracovnom prostredí, úžitkové miestnosti zákazníkmi v hoteloch, motelloch a iných rezidenčných prostrediach tohto typu, v spálňach a jedálňach.

15. Po každom použití musí byť zariadenie vypnuté.

16. Aby sa zabezpečila dodatočná ochrana, odporúča sa nainštalovať zariadenie na zvyšky prúdu (RCD) v napájacom okruhu so zvyškovým prúdom maximálne 30 mA. V tejto záležitosti kontaktujte profesionálneho elektrikára.

17. Tepelná vložka a žľab sa počas používania horúce. Buďte veľmi opatrní.

POPIS

1 - misa 2 - veko 3 - žľab 4 - vykurovací vložka
5 - Telo 6 - Spínač ON / OFF 7 - Napájací kábel

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Vyčistite misu, veko a vykurovaciu vložku vlhkou handričkou. Zasuňte zástrčku do elektrickej zásuvky a spotrebič zapnite 2 minúty (aby ste sa zbavili zápachu, ktorý sprevádza prvé použitie). Pred prípravou prvej časti popcornu nechajte spotrebič vychladnúť.

Zabezpečte dostatočné vetranie.

ZOZNÁMKA: Spotrebič nepoužívajte nepretržite dlhšie ako 5 minút, po uplynutí ktorého sa musí asi 10 minút vypnúť, aby sa ochladil.

Vstavaný tepelný vypínač chráni výrobcu popcornu pred prehriatím. Spotrebič sa automaticky zapne, keď sa jeho teplota vráti na správnu úroveň.

Príprava popcornu

Naplňte meraciu nádobu vhodným množstvom popcornu. Na výrobu popcornu používajte iba jadrá. Do ohrievacej vložky neponúkajte iné zložky (olej, tuk, soľ, cukor atď.). Nalejte jadrá do vykurovacej vložky. Zatvorte otvor veka umiestnením meracieho pohára s zakrivenou časťou smerujúcou nadol do otvoru. Umiestnite kontajner na popcorn pod žľabom. Zasuňte zástrčku do elektrickej zásuvky. Stlačte spínač ON / OFF (9). Priemerná doba spracovania pre časť popcornu je cca. 3 až 5 minút. Po dokončení prípravy popcornu vypnite prístroj, odpojte ho a odstráňte zvyšné jadrá.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením spotrebiča sa uistite, že nie je pripojený k zdroju napájania a úplne vychladol. Výrobok na popcorn vyčistite vlhkou handričkou. Neponárajte ho do vody. Umyvanie vodou môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom. Nepoužívajte čistiace prostriedky. Tkanina sa môže navlhčiť jemným čistiacim prostriedkom.

TECHNICKÉ DÁTA:

Napätie: 220-240V ~ 50Hz

Výkon: 1200 W



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opatrený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

УСЛОВИ СИГУРНОСТИ

ВАЖНЕ УПУТЕ О СИГУРНОСТИ УПОТРЕБЕ

МОЛИМО ВАС ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ДРЖИТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

Услови гаранције су различити, ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе производа пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу због злоупотребе.
2. Производ се користи само у затвореном простору. Немојте користити производ за било коју сврху која није компатибилна са њеном примјеном.
3. Напонање напљника е 220-240В, ~ 50Хз. Из сигурносних разлога није прикладно повезати више уређаја на једну утичницу.
4. Будите опрезни када користите око дјече. Не дозволите деци да се играју са производом. Не дозволите деци или особама које не познају уређај да је користе без надзора.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити дјеца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, осјетилним или менталним способностима, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову сигурност, или ако су добили инструкције о безбедном коришћењу уређаја и да су свесни опасности које су повезане са његовим радом. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да се врши од стране деце, осим ако су старији од 8 година и ове активности се спроводе под надзором.
6. Када завршите са коришћењем производа, увек запамтите да пажљиво извадите утикач из утичнице која држи утичницу руком. Никада не вуците кабл за напајање !!!
7. Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута на кратко, искључите је из мреже, искључите напајање.
8. Никада не стављајте кабл за напајање, утикач или читав уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директна сунчева светлост или киша итд. Никада не користите производ у влажним условима.
9. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба окренути на професионалну сервисну локацију која ће се заменити како би се избегле опасне ситуације.
10. Никада немојте користити производ са оштећеним каблом за напајање или ако је испуштен или оштећен на други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами поправити оштећени производ јер то може довести до електричног удара. Оштећени уређај увек окрећите на професионалну сервисну локацију како бисте га поправили. Све поправке могу обавити само овлашћени сервисери. Неисправна поправка може проузроковати опасне ситуације за корисника.
11. Никада не стављајте производ на вруће или топле површине или у кухињске уређаје као што је електрична пећница или плински пламеник.
12. Никада не користите производ близу запаљивих материја.
13. Не дозволите да кабл виси преко ивице бројача.

14. Ова опрема је намењена за кућну и сличну употребу, као што су: кухиње особља у продавницама, канцеларијама и другим радним окружењима, помоћним просторијама, од стране купаца у хотелима, мотелима и другим стамбеним срединама овог типа, у спаваћим собама и трпезаријама.

15. Уређај мора бити искључен након сваке употребе.

16. Да би се осигурала додатна заштита, препоручује се уградити уређај за задржавање струје (РЦД) у струјни круг, са преосталом струјом не већом од 30 мА. Обратите се професионалном електричару по овом питању.

17. Уметак за гријање и жлијиб се загријавају тијekom употребе. Буди веома пажљив.

ОПИС

1 - Посуда 2 - Поклопац 3 - Отвор 4 - Уметак за гријање
5 - Каросерија 6 - Прекидач ОН / ОФФ 7 - Кабл за напајање

ПРИЈЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

Очистите посуду, поклопац и уметак за загревање влажном крпом. Утакните утикач у утичницу за струју и укључите апарат 2 минуте (да бисте се ријешили мираса који прати прву употребу). Оставите апарат да се охлади пре припреме прве порције кокица. Обезбедите довољну вентилацију.

НАПОМЕНА: Апарат не користите непрекидно дуже од 5 минута, након чега се мора искључити на око 10 минута да се охлади. Уграђени термални прекидач штити производјача кокица од прегревања. Уређај ће се аутоматски укључити када се његова температура врати на одговарајући ниво.

Припрема попцорн

Напуните мерну посуду одговарајућом количином кокица. Користите само зрна за израду кокица. Не стављајте друге састојке (уље, маст, со, шећер, итд.) у грејни уметак. Сипајте језгре у грејни уметак. Затворите отвор поклопаца постављањем мерне посуде са закривљеним делом окренутим надоле у отвор. Ставите посуду за кокице испод жлеба. Утакните утикач у утичницу. Притисните прекидач ОН / ОФФ (9). Просечно време обраде за део кокица је цца. 3 до 5 минута. Када завршите са припремом кокица, искључите апарат, искључите га и уклоните преостале језгре.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Пре чишћења уређаја, проверите да није прикључен на напајање и да се потпуно охладио. Очистите апарат за кокице влажном крпом. Немојте га урањати у воду. Прање водом може довести до струјног удара. Немојте користити каустична средства за чишћење. Тканина се може навлажити благим детерџентом.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:

Напон: 220-240В ~ 50Хз

Снага: 1200В



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

SIKKERHEDSBETINGELSER

VIGTIGE INSTRUKTIONER VEDRØRENDE SIKKERHEDSVEJLEDNING

LÆS VIGTIGT OG BEMÆRK FOR FREMTIDIG REFERENCE

Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielt formål.

1. Før du bruger produktet, læs venligst omhyggeligt og følg altid nedenstående anvisninger. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader på grund af misbrug.
2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
3. Appllicable spænding er 220-240V, ~ 50Hz. Af sikkerhedsmæssige grunde er det ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til et stikkontakt.
4. Vær forsigtig, når du bruger børn rundt. Lad ikke børnene lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge den uden tilsyn.
5. ADVARSEL: Denne enhed kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til enheden, kun under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev instrueret om sikker brug af enheden og er opmærksomme på de farer, der er forbundet med dens drift. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under tilsyn.
6. Når du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske at tage stikket forsigtigt ud af stikkontakten, der holder stikket ud med hånden. Træk aldrig strømkablet !!!
7. Lad aldrig produktet forbinde til strømkilden uden tilsyn. Selv når brugen afbrydes i en kort periode, skal du slukke for det fra netværket, tag stikket ud af stikkontakten.
8. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet under de atmosfæriske forhold som direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.
9. Kontroller regelmæssigt strømkabeltilstanden. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet drejes til et professionelt servicested, der skal udskiftes for at undgå farlige situationer.
10. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det blev tabt eller beskadiget på nogen anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere det defekte produkt selv, da det kan føre til elektrisk stød. Skift altid den beskadigede enhed til et professionelt servicested for at reparere det. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede servicepersonale. Den reparation, der blev udført forkert, kan medføre farlige situationer for brugeren.
11. Sæt aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller køkkenudstyret som den elektriske ovn eller gasbrænderen.
12. Brug aldrig produktet tæt på brændbare stoffer.
13. Lad ikke ledningen hænge over kanten af tælleren.
14. Dette udstyr er beregnet til husholdningsbrug og lignende brug, såsom: køkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, bryggerier, af kunder i hoteller, moteller og andre

boligmiljøer af denne type i soveværelser og spisestuer.

15. Enheden skal slukke efter hver brug.

16. For at yde ekstra beskyttelse anbefales det at installere reststrømforsyning (RCD) i strømkredsløbet, idet reststrømmen ikke overstiger 30 mA. Kontakt professionel elektriker i denne sag.

17. Varmeindsatsen og risten bliver varme under brug. Vær meget forsigtig.

BESKRIVELSE

1 - Skål 2 - Låg 3 - Skyd 4 - Varmeindsats
5 - Krop 6 - Tænd / sluk knap 7 - Netledning

FØR FØRSTE BRUG

Rengør skål, låg og varmeindsats med en fugtig klud. Sæt stikket i stikkontakten, og tænd apparatet i 2 minutter (for at slippe af med duften, der ledsager den første brug). Lad apparatet køle af, inden du forbereder den første del af popcorn.

Sørg for tilstrækkelig ventilation.

BEMÆRK: Brug aldrig apparatet kontinuerligt i mere end 5 minutter, hvorefter det skal slukke i ca. 10 minutter for at afkøle. En indbygget termisk kontakt beskytter popcorn maker mod overophedning. Apparatet tænder automatisk, når temperaturen vender tilbage til et korrekt niveau.

Forbereder popcorn

Fyld målekoppen med en passende mængde popcorn. Brug kun kerner til fremstilling af popcorn. Indsæt ikke andre ingredienser (olie, fedt, salt, sukker osv.) I varmeindsatsen. Hæld kernerne i varmeindsatsen. Luk lågåbningen ved at placere målekoppen med det buede afsnit nedad i åbningen. Anbring en beholder til popcornet under risten. Sæt stikket i stikkontakten. Tryk på tænd / sluk-knappen (9). Den gennemsnitlige behandlingstid for en del af popcorn er ca. 3 til 5 minutter. Når du er færdig med at forberede popcorn, sluk for apparatet, tag stikket ud og fjern eventuelle resterende kerner.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Før du rengør apparatet, skal du sørge for, at det ikke er tilsluttet strømforsyningen og helt afkølet. Rens popcorn maker med en fugtig klud. Dyp det ikke i vand. Vask med vand kan medføre elektrisk stød. Brug ikke kaustiske rengøringsmidler. Tekken kan fugtes med et mildt rengøringsmiddel.

TEKNISK DATA:

Spænding: 220-240V ~ 50Hz

Effekt: 1200W



Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

(UA) УКРАЇНСЬКА

УМОВИ БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ

ЗВЕРНІТЬ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ БУДИНКУ

Умови гарантії відрізняються, якщо пристрій використовується в комерційних цілях.

1. Перед використанням виробу уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наведених нижче інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені будь-яким неправильним використанням.

2. Продукт можна використовувати тільки в приміщенні. Не використовуйте виріб для будь-яких цілей, які не сумісні з його застосуванням.

3. Напруга приладу 220-240 В, ~ 50 Гц. З міркувань безпеки не варто підключати кілька пристроїв до однієї розетки.

4. Будьте обережні під час використання дітей. Не дозволяйте дітям грати з продуктом.

Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрій, використовувати його без нагляду.

5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, які не мають досвіду або знань про пристрій, тільки під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо вони проінструктовані про безпечне використання пристрою і знають про небезпеки, пов'язані з його експлуатацією. Діти не повинні грати з пристроєм. Прибирання та технічне обслуговування пристрою не повинні здійснюватися дітьми, якщо вони не досягли 8-річного віку, і ці заходи здійснюються під наглядом.

6. Після завершення використання продукту завжди пам'ятайте, що обережно вийміть вилку з розетки, що тримає розетку рукою. Ніколи не тягніть силовий кабель !!!

7. Ніколи не залишайте виріб підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть у випадку короткочасного використання, вимкніть його з мережі, відключіть живлення.

8. Ніколи не кладіть кабель живлення, штепсель або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб атмосферним умовам, таким як пряме сонячне світло або дощ, і т.д. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.

9. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Якщо кабель живлення пошкоджено, виріб необхідно повернути у професійне місце для заміни, щоб уникнути небезпечних ситуацій.

10. Ніколи не використовуйте виріб із пошкодженим кабелем живлення або якщо він випав або пошкоджений іншим способом або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно відремонтувати несправний виріб, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди перевертайте пошкоджений пристрій у професійне місце для обслуговування. Усі ремонтні роботи можуть виконувати лише авторизовані спеціалісти служби технічного обслуговування. Неправильно виконаний ремонт може спричинити небезпечні ситуації для користувача.

11. Ніколи не кладіть виріб на гарячу або теплу поверхню, а також на кухонні прилади, такі як електрична піч або газовий пальник.

12. Ніколи не використовуйте виріб поблизу горючих речовин.

13. Не дозволяйте шнуру повісити на край лічильника.

14. Це обладнання призначене для побутового та подібного використання, а саме: кухонні приміщення в магазинах, офісах та інших робочих середовищах, підсобних приміщеннях, клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях цього типу, в спальнях та їдальнях.

15. Пристрій слід вимикати після кожного використання.

16. Щоб забезпечити додатковий захист, рекомендується встановити в силовому контурі пристрій уповільнення струму (RCD) з залишковим струмом не більше 30 мА.

Зверніться до професійного електрика з цього питання.

17. Підігрів вставки і жолоб нагріваються під час використання. Будьте дуже обережні.

ОПИС

1 - Чаша 2 - кришка 3 - жолоб 4 - нагрівальна вставка

ПЕРЕД ПЕРШИМИ ВИКОРИСТАННЯМ

Очистіть чашу, кришку та нагрівальну вставку вологою ганчіркою. Вставте штепсель у розетку і увімкніть пристрій протягом 2 хвилин (щоб позбутися запаху, який супроводжує перше використання). Перед приготуванням першої порції попкорну залиште прилад охолонути.

Забезпечте достатню вентиляцію.

ПРИМІТКА: Не використовуйте прилад безперервно більше 5 хвилин, після чого він повинен бути вимкнений приблизно на 10 хвилин, щоб охолонути. Вбудований тепловий вимикач захищає виробників попкорну від перегріву. Прилад автоматично увімкнеться, коли його температура повернеться на належний рівень.

Готуємо попкорн

Наповніть мірну склянку відповідною кількістю попкорну. Для приготування попкорну використовуйте тільки ядра. Не кладіть інші інгредієнти (масло, жир, сіль, цукор тощо) в нагрівальну вставку. Злити ядра в нагрівальну вставку. Закрийте отвір кришки, розмістивши мірну склянку з вигнутим ділянкою вниз у отвір. Помістіть контейнер для попкорну під парашутом. Вставте штепсель у розетку. Натисніть перемикач ON / OFF (9). Середній час обробки для частини попкорна становить прибл. Від 3 до 5 хвилин. Після завершення приготування попкорну вимкніть прилад, від'єднайте його від електромережі та видаліть залишилися ядра.

ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед чищенням приладу переконайтеся, що він не підключений до електромережі і повністю охолонув. Очистіть виробник попкорну вологою ганчіркою. Не занурюйте його у воду. Промивання водою може призвести до ураження електричним струмом. Не використовуйте каустичні засоби. Тканину можна змочити м'яким миючим засобом.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ:

Напруга: 220-240В ~ 50Гц

Потужність: 1200Вт



У інтересах навколишнього середовища.

Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Поліетиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

CONDIZIONI DI SICUREZZA

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA DI UTILIZZO

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE RIFERIMENTI

Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali.

1. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e attenersi sempre alle seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni dovuti a qualsiasi uso improprio.

2. Il prodotto deve essere utilizzato solo al chiuso. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.

3. La tensione applicabile è 220-240 V, ~ 50 Hz. Per motivi di sicurezza non è opportuno collegare più dispositivi a una presa di corrente.

4. Si prega di essere prudenti quando si utilizza in giro per i bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non permettere a bambini o persone che non conoscono il dispositivo di usarlo senza supervisione.

5. **AVVERTENZA:** questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, o se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano superato gli 8 anni di età e queste attività siano svolte sotto supervisione.

6. Dopo aver terminato di utilizzare il prodotto, ricordarsi sempre di rimuovere delicatamente la spina dalla presa di corrente tenendo la presa con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione !!!

7. Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione. Anche quando l'uso viene interrotto per un breve periodo, spegnerlo dalla rete, scollegare l'alimentazione.

8. Non mettere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'intero dispositivo in acqua. Non esporre mai il prodotto a condizioni atmosferiche quali luce diretta del sole o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di umidità.

9. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere girato in un luogo di assistenza professionale da sostituire per evitare situazioni pericolose.

10. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è stato fatto cadere o danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso perché può provocare scosse elettriche. Trasformare sempre il dispositivo danneggiato in un luogo di assistenza professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.

11. Non mettere mai il prodotto sopra o vicino alle superfici calde o calde o agli

elettrodomestici della cucina come il forno elettrico o il bruciatore a gas.

12. Non utilizzare mai il prodotto vicino a combustibili.

13. Non lasciare che il cavo penda oltre il bordo del contatore.

14. Questa apparecchiatura è destinata all'uso domestico e similare, ad esempio: cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, locali di servizio, da clienti in alberghi, motel e altri ambienti residenziali di questo tipo, in camere da letto e sale da pranzo.

15. Il dispositivo deve essere spento dopo ogni utilizzo.

16. Per fornire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo di corrente residua (RCD) nel circuito di potenza, con una corrente residua non superiore a 30 mA.

Contattare l'elettricista professionista in questa materia.

17. L'insero riscaldante e lo scivolo si riscaldano durante l'uso. Stai molto attento

DESCRIZIONE

1 - Scodella 2 - Coperchio 3 - Scivolo 4 - Insero riscaldante

5 - Corpo 6 - Interruttore ON / OFF 7 - Cavo di alimentazione

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Pulire la ciotola, il coperchio e l'insero riscaldante con un panno umido. Inserire la spina in una presa di corrente e accendere l'apparecchio per 2 minuti (per eliminare l'odore che accompagna il primo utilizzo). Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di preparare la prima porzione di popcorn.

Garantire una ventilazione sufficiente.

NOTA: non utilizzare l'apparecchio continuamente per più di 5 minuti, dopodiché deve essere spento per circa 10 minuti per il raffreddamento. Un interruttore termico incorporato protegge il produttore di popcorn dal surriscaldamento. L'apparecchio si accenderà automaticamente quando la sua temperatura ritorna a un livello adeguato.

Preparazione di popcorn

Riempire il misurino con una quantità appropriata di popcorn. Usa solo i chicchi per fare i popcorn. Non mettere altri ingredienti (olio, grasso, sale, zucchero, ecc.) Nell'insero riscaldante. Versare i chicchi nell'insero riscaldante. Chiudere l'apertura del coperchio posizionando il misurino con la sezione curva rivolta verso il basso nell'apertura. Metti un contenitore per il popcorn sotto lo scivolo. Inserire la spina in una presa di corrente. Premere l'interruttore ON / OFF (9). Il tempo medio di elaborazione per una porzione di popcorn è di ca. Da 3 a 5 minuti. Quando hai finito di preparare i popcorn, spegni l'apparecchio, scollegalo e rimuovi i chicchi rimasti.


PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di pulire l'apparecchio, assicurarsi che non sia collegato all'alimentazione e si sia completamente raffreddato. Pulire il produttore di popcorn con un panno umido. Non immergerlo in acqua. Il lavaggio con acqua può provocare scosse elettriche. Non usare detergenti caustici. Il panno può essere inumidito con un detergente delicato.

DATI TECNICI:

Tensione: 220-240 V ~ 50 Hz

Potenza: 1200W

 Prendersi cura dell'ambiente
Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.
Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

Uvjeti sigurnosti

VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI UPORABE

MOLIMO PROČITAJTE PAŽLJIVO I ČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

Uvjeti jamstva se razlikuju, ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zbog zlouporabe.

2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru. Nemojte koristiti proizvod za bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.

3. Napon aplikacije je 220-240V, ~ 50Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno priključiti više uređaja na jednu utičnicu.

4. Budite oprezni prilikom korištenja oko djece. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s proizvodom. Ne dopustite djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da je koriste bez nadzora.

5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su poučeni o sigurnom korištenju uređaja i koji su svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju izvoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.

6. Nakon što završite s korištenjem proizvoda, uvijek imajte na umu da nježno izvadite utikač iz utičnice koja drži utičnicu rukom. Nikada ne vucite kabel za napajanje !!!

7. Nikada ne ostavljajte proizvod spojen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada je uporaba prekinuta na kratko, isključite je iz mreže, isključite napajanje.

8. Nikada ne stavljajte kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima kao što su izravna sunčeva svjetlost ili kiša itd. Nikada ne koristite proizvod u vlažnim uvjetima.

9. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod treba okrenuti u profesionalni servisni prostor koji treba zamijeniti kako bi se izbjegle opasne situacije.

10. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je ispušten ili na bilo koji drugi način oštećen ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek okrećite na mjesto profesionalnog servisiranja kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obaviti samo ovlašteni serviseri. Neispravan popravak može uzrokovati opasne situacije za korisnika.

11. Nikada ne stavljajte proizvod na vruće ili tople površine ili u kuhinjske uređaje kao što je električna pećnica ili plinski plamenik.

12. Proizvod nemojte koristiti blizu zapaljivih tvari.

13. Ne dopustite da kabel visi preko ruba brojača.

14. Ova oprema je namijenjena za kućnu i sličnu uporabu, kao što su: kuhinje osoblja u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, pomoćnim prostorijama, od strane kupaca u hotelima, motelima i drugim stambenim sredinama ovog tipa, u spavaćim sobama i

blagovaonicama.

15. Uređaj se mora isključiti nakon svake uporabe.

16. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučuje se ugraditi uređaj za zadržavanje struje (RCD) u strujni krug, s preostalom strujnom snagom ne većom od 30 mA. Obratite se profesionalnom električaru u vezi s tim.

17. Grijači umetak i žlijeb postaju vrući tijekom uporabe. Budite vrlo oprezni

OPIS

1 - Posuda 2 - Poklopac 3 - Otvor 4 - Grijači umetak
5 - Tijelo 6 - Prekidač ON / OFF 7 - Kabel za napajanje

PRIJE PRVE UPORABE

Očistite posudu, poklopac i uložak za grijanje vlažnom krpom. Utaknite utikač u utičnicu i uključite aparat 2 minute (kako biste se riješili mirisa koji prati prvu uporabu). Pustite da se aparat ohladi prije pripreme prve porcije kokica.

Osigurajte dovoljnu ventilaciju.

NAPOMENA: Aparat ne koristite neprekidno dulje od 5 minuta, nakon čega se mora ugasiti oko 10 minuta kako bi se ohladio. Ugrađeni termalni prekidač štiti kavu za kokice od pregrijavanja. Uređaj će se automatski uključiti kada se njegova temperatura vrati na odgovarajuću razinu.

Priprema kokica

Napunite mjernu posudu odgovarajućom količinom kokica. Koristite samo zrna za izradu kokica. Ne stavljajte druge sastojke (ulje, mast, sol, šećer, itd...) U uložak za grijanje. Sipajte zrna u uložak za grijanje. Zatvorite otvor poklopca tako da mjernu posudu postavite tako da zakrivljeni dio bude okrenut prema dolje u otvor. Stavite posudu za kokice ispod žlijeba. Utaknite utikač u utičnicu. Pritisnite prekidač ON / OFF (9). Prosječno vrijeme obrade za dio kokica iznosi cca. 3 do 5 minuta. Kada završite s pripremom kokica, isključite aparat, isključite ga i uklonite preostale jezgre.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prije čišćenja uređaja pazite da nije priključen na napajanje i da se potpuno ohladio. Očistite aparat za kokice vlažnom krpom. Nemojte je uranjati u vodu. Pranje vodom može uzrokovati strujni udar. Nemojte koristiti kaustična sredstva za čišćenje. Tkanina se može navlažiti blagim deterdžentom.

TEHNIČKI PODACI:

Napon: 220-240V ~ 50Hz

Snaga: 1200W



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

(RU) РУССКИЙ

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ БУДУЩУЮ ССЫЛКУ

Условия гарантии отличаются, если устройство используется в коммерческих целях.

1. Перед использованием продукта, пожалуйста, внимательно прочитайте и всегда соблюдайте следующие инструкции. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием.

2. Продукт предназначен только для использования в помещении. Не используйте продукт для каких-либо целей, которые не совместимы с его применением.

3. Применимое напряжение составляет 220-240 В, ~ 50 Гц. В целях безопасности нецелесообразно подключать несколько устройств к одной розетке.

4. Пожалуйста, будьте осторожны при использовании вокруг детей. Не позволяйте детям играть с продуктом. Не позволяйте детям или людям, которые не знают устройство, использовать его без присмотра.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не имеющими опыта или знаний об устройстве, только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они были проинструктированы о безопасном использовании устройства и знают об опасностях, связанных с его эксплуатацией. Дети не должны играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми, за исключением случаев, когда им исполнилось 8 лет, и эти действия выполняются под наблюдением.
6. После того, как вы закончили использовать изделие, всегда не забывайте аккуратно вынимать вилку из розетки, удерживая розетку рукой. Никогда не тяните за кабель питания!
7. Никогда не оставляйте изделие подключенным к источнику питания без присмотра. Даже если использование на короткое время прерывается, отключите его от сети и отключите питание.
8. Никогда не кладите кабель питания, вилку или все устройство в воду. Никогда не подвергайте изделие воздействию атмосферных условий, таких как прямой солнечный свет, дождь и т. Д. Никогда не используйте изделие во влажных условиях.
9. Периодически проверяйте состояние кабеля питания. Если кабель питания поврежден, изделие следует заменить в месте профессионального обслуживания для замены во избежание опасных ситуаций.
10. Никогда не используйте изделие с поврежденным кабелем питания, если оно упало или было повреждено каким-либо иным образом или оно работает неправильно. Не пытайтесь отремонтировать неисправное изделие самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Всегда обращайтесь поврежденное устройство в место профессионального обслуживания, чтобы отремонтировать его. Все ремонтные работы могут быть выполнены только авторизованными специалистами по обслуживанию. Неправильный ремонт может привести к опасным ситуациям для пользователя.
11. Никогда не кладите изделие на горячие или теплые поверхности или кухонные приборы, такие как электрическая духовка или газовая плита, или рядом с ними.
12. Никогда не используйте изделие вблизи горючих веществ.
13. Не позволяйте шнуру свисать с края стойки.
14. Данное оборудование предназначено для бытового и аналогичного использования, такого как: кухни для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях, подсобные помещения, заказчиками в гостиницах, мотелях и других жилых помещениях этого типа, в спальнях и столовых.
15. Устройство должно быть выключено после каждого использования.
16. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется устанавливать в цепи

питания устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током не более 30 мА. Свяжитесь с профессиональным электриком по этому вопросу.

17. Нагревательный элемент и желоб становятся горячими во время использования. Будьте очень осторожны.

ОПИСАНИЕ

1 - Чаша 2 - Крышка 3 - Желоб 4 - Нагревательная вставка
5 - Корпус 6 - Переключатель ВКЛ / ВЫКЛ 7 - Шнур питания

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Очистите чашу, крышку и нагревательный элемент влажной тканью. Вставьте вилку в розетку и включите прибор на 2 минуты (чтобы избавиться от запаха, который сопровождает первое использование). Дайте прибору остыть перед приготовлением первой порции попкорна.

Обеспечить достаточную вентиляцию.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не используйте прибор непрерывно в течение более 5 минут, после чего его необходимо выключить на 10 минут для охлаждения. Встроенный тепловой выключатель защищает устройство для приготовления попкорна от перегрева. Прибор автоматически включится, когда его температура вернется к надлежащему уровню.

Готовим попкорн

Заполните мерный стакан соответствующим количеством попкорна. Используйте только ядра для приготовления попкорна. Не кладите другие ингредиенты (масло, жир, соль, сахар и т. Д.) В нагревательную вставку. Залейте ядра в нагревательную вставку. Закройте отверстие крышки, поместив мерную чашку изогнутой частью вниз в отверстие. Поместите контейнер для попкорна под желобом. Вставьте вилку в розетку. Нажмите выключатель ВКЛ / ВЫКЛ (9). Среднее время обработки порции попкорна составляет ок. От 3 до 5 минут. Когда вы закончите готовить попкорн, выключите прибор, отключите его от сети и удалите все оставшиеся ядра.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед чисткой прибора убедитесь, что он не подключен к источнику питания и полностью остыл. Очистите устройство для приготовления попкорна влажной тканью. Не погружайте его в воду. Мытье водой может привести к поражению электрическим током. Не используйте едкие чистящие средства. Ткань может быть увлажнена мягким моющим средством.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Напряжение: 220-240 В ~ 50 Гц

Мощность: 1200 Вт



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

تختلف شروط الضمان إذا تم استخدام الجهاز لأغراض تجارية.

1. قبل استخدام المنتج ، يرجى القراءة بعناية والالتزام دائماً بالإرشادات التالية. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي أضرار ناتجة عن أي سوء استخدام.
2. يستخدم المنتج في الداخل فقط. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه.
3. الجهد المطبق هو 220-240 فولت ، ~ 50 هرتز. لأسباب تتعلق بالسلامة ، ليس من المناسب توصيل أجهزة متعددة بمأخذ طاقة واحد.
4. يرجى توخي الحذر عند استخدام حول الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تدع الأطفال أو الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز لاستخدامه دون إشراف.
5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية ، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز ، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم ، أو إذا تم إرشادهم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا كان عمرهم أكثر من 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.
6. بعد الانتهاء من استخدام المنتج ، تذكر دائماً إزالة القابس برفق من مأخذ التيار الكهربائي الذي يمسك !!! المنفذ بيدك. لا تسحب كابل الطاقة أبداً.
7. لا تترك المنتج متصلاً بمصدر الطاقة بدون إشراف. حتى عند انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة ، قم بإيقاف تشغيله من الشبكة ، وافصل الطاقة.
8. لا تضع كبل الطاقة أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء مطلقاً. لا تعرض المنتج أبداً للظروف الجوية. مثل أشعة الشمس المباشرة أو المطر ، إلخ. لا تستخدم المنتج أبداً في الظروف الرطبة.
9. افحص حالة كبل الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف كبل الطاقة ، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة احترافي لاستبداله لتجنب المواقف الخطرة.
10. لا تستخدم المنتج أبداً مع كبل طاقة تالف أو في حالة سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأنه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. دائماً بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع الإصلاحات إلا بواسطة متخصصي الخدمة المعتمدين. يمكن أن يتسبب الإصلاح الذي تم بشكل غير صحيح في حدوث مواقف خطيرة للمستخدم.
11. لا تضع المنتج على أو بالقرب من الأسطح الساخنة أو الدافئة أو أدوات المطبخ مثل الفرن الكهربائي أو الموقد الغازي.
12. لا تستخدم المنتج بالقرب من المواد القابلة للاحتراق.
13. لا تدع السلك يتدلى على حافة العداد.
14. هذه المعدات مخصصة للاستخدام المنزلي وما شابه ، مثل مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى وغرف المرافق من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات والبيئات السكنية الأخرى من هذا النوع ، في غرف النوم وغرف الطعام.
15. يجب إيقاف تشغيل الجهاز بعد كل استخدام.
16. في دائرة الطاقة ، مع معدل (RCD) من أجل توفير حماية إضافية ، يوصى بتهيئة جهاز بقايا التيار. تيار متبقي لا يزيد عن 30 مللي أمبير. اتصل بفني كهربائي محترف في هذا الشأن.
17. ,يصبح ملحق التسخين والمزقة ساخنين أثناء الاستخدام. كن حذرا جدا.

قبل الاستخدام الأول

نظف الوعاء والغطاء ووصلة التسخين بقطعة قماش مبللة. أدخل القاس في مقبس التيار الكهربائي وقم بتشغيل الجهاز لمدة دقيقتين للتلخيص من الرائحة المصاحبة للاستخدام الأول). دع الجهاز يبرد قبل تحضير الجزء الأول من الفشار)

تأكد من وجود تهوية كافية

ملاحظة: لا تستخدم الجهاز باستمرار لأكثر من ٥ دقائق ، وبعد ذلك يجب إيقاف تشغيله لمدة ١٠ دقائق حتى يبرد. يعمل المفتاح الحراري المدمج على حماية صناعة الفشار من السخونة الزائدة. سيتم تشغيل الجهاز تلقائيًا عندما تعود درجة حرارته إلى المستوى المناسب.

تحضير الفشار

، املا كوب القياس بكمية مناسبة من الفشار. استخدم الحبوب فقط لصنع الفشار. لا تضع مكونات أخرى (زيت ، دهون ، ملح ، سكر الخ) في ملحق التسخين. صب الحبوب في ملحق التسخين. أغلق فتحة الغطاء بوضع كوب القياس بحيث يكون الجزء المنحني متجهًا لأسفل في الفتحة. ضع وعاء للفشار أسفل المزلق. أدخل القاس في مقبس التيار الكهربائي. اضغط على مفتاح التشغيل / الإيقاف متوسط وقت المعالجة لجزء من الفشار هو تقريبًا. من ٣ إلى ٥ دقائق. عند الانتهاء من تحضير الفشار ، أوقف تشغيل الجهاز. ٩) وافصله عن الكهرباء وأزل أي حبات متبقية

التنظيف والصيانة

قبل تنظيف الجهاز ، تأكد من عدم توصيله بمصدر الطاقة وأنه قد تم تبريده تمامًا. نظف صناعة الفشار بقطعة قماش مبللة. لا تغمره في الماء. قد يؤدي الغسل بالماء إلى حدوث صدمة كهربائية. لا تستخدم المنظفات الكاوية. يمكن ترطيب قطعة القماش بمنظف معتدل.

معلومات تقنية:

الجهد: ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠ هرتز

القوة: ١٢٠٠ واط

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز قد تشكل المكونات تهديدًا للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل ، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



(BG) БЪЛГАРСКИ

Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва с търговска цел.

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от злоупотреба.
2. Продуктът се използва само на закрито. Не използвайте продукта за никаква цел, която не е съвместима с приложението му.
3. Приложимото напрежение е 220-240V, ~ 50Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате множество устройства към един контакт.
4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате около деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или хора, които не познават устройството, да го използват без надзор.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това устройство може да се използва от деца

- над 8-годишна възраст и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасното използване на устройството и са наясно с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да стр лежеше с устройството. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.
6. След като приключите с използването на продукта, винаги не забравяйте да извадите щепсела от контакта, който държи контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел !!!
 7. Никога не оставяйте продукта свързан към източника на захранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко, изключете я от мрежата , изключете захранването.
 8. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във водата. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина или дъжд и др. Никога не използвайте продукта във влажни условия.
 9. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, продуктът трябва да бъде обърнат на място за професионално обслужване, което да бъде заменено, за да се избегнат опасни ситуации.
 10. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако той е изпуснат или повреден по някакъв друг начин или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да поправяте дефектирания продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги обръщайте повреденото устройство на място за професионално обслужване, за да го поправите. Всички ремонти в едно да се извършват само от оторизирани сервизни специалисти. Ремонтът, който е извършен неправилно, може да доведе до опасни ситуации за потребителя.
 11. Никога не поставяйте продукта върху или близо до горещите или топли повърхности или кухненските уреди като електрическата фурна или газовата горелка.
 12. Никога не използвайте продукта близо до горими вещества.
 13. Не оставяйте кабела да виси над ръба на плота.
 14. Това оборудване е предназначено за домашна и подобна употреба, като: кухни за персонала в магазини, офиси и други работни среди, помощни помещения, клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди от този тип, в спални и трапезарии.
 15. Устройството трябва да се изключва след всяка употреба.
 16. За да се осигури допълнителна защита, се препоръчва да се монтира устройство за остатъчен ток (RCD) в силовата верига с номинален остатъчен ток не повече от 30 mA. По този въпрос се

свържете с професионален електротехник.

17. Нагревателната вложка и улеят се нагреват по време на употреба.

Бъди много внимателен.

ОПИСАНИЕ

1 - Купа 2 - Капак 3 - Улей 4 - Нагревателна вложка

5 - Тяло 6 - Превключвател за включване / изключване 7 - Захранващ кабел

ПРЕДИ ПЪРВО УПОТРЕБА

Почистете купата, капака и нагревателната вложка с влажна кърпа. Поставете щепсела в контакта и включете уреда за 2 минути (за да се отървете от миризмата, съпътстваща първата употреба). Оставете уреда да се охлади, преди да пригответе първата порция пуканки.

Осигурете достатъчна вентилация.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не използвайте уреда непрекъснато повече от 5 минути, след което той трябва да бъде изключен за около 10 минути, за да се охлади. Вграденият термопреключвател предпазва производителя на пуканки от прегряване. Уредът ще се включи автоматично, когато температурата му се върне на правилното ниво.

Приготвяне на пуканки

Напълнете мерителната чашка с подходящо количество пуканки. Използвайте само ядки за приготвяне на пуканки. Не поставяйте други съставки (масло, мазнини, сол, захар и др.) В нагревателната вложка. Изсипете зърната в нагревателната вложка. Затвори отварянето на капака от plastic мерителната чашка с извитата част надолу в отвора. Поставете контейнер за пуканки под улея. Поставете щепсела в контакта. Натиснете бутона за включване / изключване (9). Средното време за обработка за част от пуканки е \approx 3 до 5 минути. Когато приключите с приготвянето на пуканки, изключете уреда, изключете го от контакта и отстранете останалите ядки.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Преди да почистите уреда, уверете се, че той не е свързан към електрозахранването и е напълно охладен. Почистете машината за пуканки с влажна кърпа. Не го потапяйте във вода. Измиването с вода може да доведе до токов удар. Не използвайте разяждащи почистващи препарати. Кърпата може да се навлажни с мек препарат.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Волтаж е: 220-240V ~ 50Hz

Мощност: 1200W

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawieszka uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

Warunki gwarancji są inne, jeśli urządzenie jest używane do celów komercyjnych.

1. Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać i zawsze przestrzegać poniższych instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania.
2. Produkt przeznaczony jest do użytku wyłącznie w pomieszczeniach. Nie należy używać produktu w jakimkolwiek celu niezgodnym z jego zastosowaniem.
3. Stosowane napięcie to 220-240 V, ~ 50 Hz. Ze względów bezpieczeństwa nie jest właściwe podłączanie wielu urządzeń do jednego gniazdka elektrycznego.
4. Zachowaj ostrożność podczas używania w pobliżu dzieci. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem. Nie pozwalaj dzieciom ani osobom, które nie znają urządzenia, używać go bez nadzoru.
5. **OSTRZEŻENIE:** To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby bez doświadczenia lub wiedzy na temat urządzenia, wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, lub jeżeli zostali poinstruowani o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia i są świadomi zagrożeń związanych z jego obsługą. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić i konserwować urządzenia, chyba że ukończyły 8 lat, a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Po zakończeniu korzystania z produktu zawsze pamiętaj, aby delikatnie wyjąć wtyczkę z gniazdka, trzymając ją ręką. Nigdy nie ciągnij za kabel zasilający !!!
7. Nigdy nie pozostawiaj produktu podłączonego do źródła zasilania bez nadzoru. Nawet jeśli użytkowanie zostanie przerwane na krótki czas, wyłącz go z sieci, odłącz zasilanie.
8. Nigdy nie wkładaj kabla zasilającego, wtyczki ani całego urządzenia do wody. Nigdy nie wystawiaj produktu na działanie warunków atmosferycznych, takich jak bezpośrednie światło słoneczne, deszcz itp. Nigdy nie używaj produktu w wilgotnych warunkach.
9. Okresowo sprawdzaj stan kabla zasilającego. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, produkt należy przekazać do profesjonalnego serwisu w celu wymiany, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
10. Nigdy nie używaj produktu z uszkodzonym kablem zasilającym, jeśli został upuszczony lub uszkodzony w inny sposób lub jeśli nie działa prawidłowo. Nie próbuj samodzielnie naprawiać uszkodzonego produktu, ponieważ może to doprowadzić do porażenia prądem. Zawsze przekazuj uszkodzone urządzenie do profesjonalnego serwisu w celu naprawy. Wszystkie naprawy mogą być wykonywane tylko przez autoryzowanych serwisantów. Naprawa wykonana nieprawidłowo może spowodować niebezpieczne sytuacje dla użytkownika.
11. Nigdy nie stawiaj produktu na gorących lub ciepłych powierzchniach lub urządzeniach kuchennych, takich jak piekarnik elektryczny lub palnik gazowy, ani w ich pobliżu.
12. Nigdy nie używaj produktu w pobliżu materiałów łatwopalnych.
13. Nie pozwól, aby przewód zwiisał z krawędzi blatu.
14. To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnego, na przykład w kuchniach dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy, pomieszczeniach gospodarczych, przez klientów hoteli, moteli i innych tego typu środowisk mieszkalnych, w

sypialniach i jadalniach.

15. Urządzenie należy wyłączać po każdym użyciu.

16. W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się zainstalowanie w obwodzie mocy wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie większym niż 30 mA. Skontaktuj się w tej sprawie z profesjonalnym elektrykiem.

17. Wkładka grzewcza i rynna nagrzewają się podczas użytkowania. Bądź bardzo ostrożny.

Opis urządzenia

1 - Misa	2 - Pokrywka	3 - Rynienka wylotowa	4 - Wkład nagrzewający
5 - Korpus	6 - Włącznik / wyłącznik	7 - Przewód zasilający	

Przed pierwszym użyciem

Misę, pokrywę oraz wkład nagrzewający należy wyczyścić wilgotną ściereczką. Włożyć wtyczkę do gniazdka i włączyć urządzenie na 2 minuty – pozbędziemy się zapachu towarzyszącemu przy pierwszym uruchomieniu. Przed przyrządzeniem pierwszej porcji popcornu urządzenie musi ostygnąć.

Należy zadbać o prawidłową wentylację pomieszczenia.

UWAGA! Nie należy używać maszyny dłużej niż przez 5 minut bez przerwy. Po tym czasie należy wyłączyć ją na około 10 minut, żeby się schłodziła. Wbudowany włącznik termiczny chroni urządzenie przed przegrzaniem. Urządzenie włączy się automatycznie, kiedy jego temperatura wróci do odpowiedniego poziomu.

Przygotowanie popcornu

Napełnić dozownik odpowiednią ilością popcornu. Stosować wyłącznie ziarenka do popcornu. Nie wkładać żadnych innych składników (olej, tłuszcz, cukier itp.) do wkładu nagrzewającego. Wsypać ziarenka do wkładu nagrzewającego. Zamknąć pokrywę nakładając dozownik zaokrągloną częścią skierowaną w dół. Umieścić pod rynienką pojemnik na popcorn. Włożyć wtyczkę do gniazdka. Nacisnąć włącznik. Średni czas przygotowania jednej porcji to od 3 do 5 minut. Po przygotowaniu popcornu, wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę z gniazdka i usunąć pozostałe ziarenka.

Czyszczenie i konserwacja

Przed przystąpieniem do czyszczenia, należy upewnić się, czy urządzenie zupełnie wystygło i jest wyłączone z sieci. Czyścić urządzenie wilgotną ściereczką. Nie zanurzać w wodzie. Mycie go wodą może grozić porażeniem prądem. Nie stosować żrących środków czyszczących. Wilgotna ściereczka może być zwilżona łagodnym detergentem.

Dane techniczne:

Napięcie: 220-240V ~50Hz

Moc: 1200W

ADLER

EUROPE



**Electric Kettle
AD 1225**



**Electric heating pad
AD 7415**



**Desktop fan
AD 7303**



**Waffle Maker
AD 3036**



**Mini washing machine with
spinning function
AD 8051**



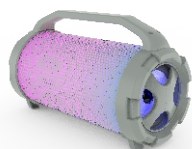
**Desk fan 15 cm with
clip
AD 7317**



**Quartz Heater
AD 7709**



**Food dryer
AD 6654**



**Bluetooth Speaker
AD 1169**



**Water Kettle 1,0L
AD 1283**



**Steam Iron
AD 5032**



**Electric Oven With HOB
AD 6020**



**Bending steam mop
AD 7038**



**Tower Fan
AD 7319**



**Fan Heater
AD 7717**



**Air Conditioner
AD 7916**

ADLER

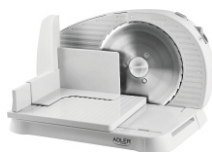
EUROPE



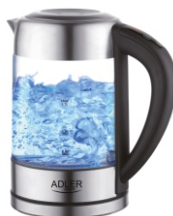
**Electric Kettle
AD 08**



**Mixer
AD 4205**



**Food Slicer
AD 4701**



**Water Kettle
AD 1247 NEW**



**Hair Dryer
AD 2220**



**Bagless Vacuum
AD 7036**



**Coffee Grinder
AD 443**



**Nose Trimmer
AD 2911**



**Precision scale
AD 3162**



**Beard Trimmer
AD 2922**



**Pet Hair Clipper
AD 2828**



**Hair Straightener
AD 2318**



**Air Cooler
AD 7913**



**Blender
AD 4067**



**Hair Dryer
AD 2251**



**Led Bathroom Mirror
AD 2168**

ADLER

EUROPE



**Electric Kettle
AD 1225**



**Electric heating pad
AD 7415**



**Desktop fan
AD 7303**



**Waffle Maker
AD 3036**



**Mini washing machine with
spinning function
AD 8051**



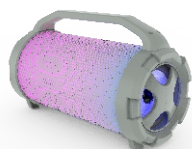
**Desk fan 15 cm with
clip
AD 7317**



**Quartz Heater
AD 7709**



**Food dryer
AD 6654**



**Bluetooth Speaker
AD 1169**



**Water Kettle 1,0L
AD 1283**



**Steam Iron
AD 5032**



**Electric Oven With HOB
AD 6020**



**Bending steam mop
AD 7038**



**Tower Fan
AD 7319**



**Fan Heater
AD 7717**



**Air Conditioner
AD 7916**

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Adler, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/adler-aparat-za-kokice-ad4479-akcija-cena/>